毛主席語錄

團結起來，爭取更大的勝利。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬四千七百五十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

中央兩報一刊發表社論 號召全國奪取新的勝利

要進一步全面貫徹執行毛主席革命外交路線和政策

各國人民革命有新發展 國際關係正進行新調整變動

國內外的大好形勢要求我們加快社會主義建設步伐

【新華社北京一九七二年十月一日電】奪取新的勝利——慶祝中華人民共和國成立二十三周年
「人民日報」、「紅旗」雜誌、「解放軍報」社論

中華人民共和國已經成立二十三年了。二十三年來，中國人民在偉大領袖毛主席的領導下，在社會主義的革命大道上進行了勝利的戰鬥。今天，我國各族人民在國內外大好形勢下慶祝祖國的光輝節日，感到歡欣鼓舞。

一年來，世界形勢發生了很大的變化。各國人民的革命鬥爭有了新的發展。在印度支那，在中東，在整個亞洲、非洲、拉丁美洲，各國人民爭取民族解放和維護民族獨立的鬥爭，更加深入，更加高漲。反對超級大國的強權政治和霸權主義，已成為各國人民的共同要求。不僅在第一中間地帶，而且在第二中間地帶，越來越多的國家以不同的形式，在不同的範圍內聯合起來，進行着反對一兩個超級大國的鬥爭。第三世界國家在國際事務中發揮着日益重要的作用。一些受蘇修或美帝控制較嚴的國家，也力圖改變受擺布的地位。埃及宣布蘇聯軍事專家和一部分蘇聯官兵的被送走，西歐共同市場的擴大和十七國自由貿易區的形成，日本以及其他一些國家在外交上的新動向，都表明國際關係正在進行着新的調整和變動。

一年來，我國繼續全面地貫徹執行毛主席的革命外交路線。我們進一步發展了同社會主義國家之間的友好互助合作關係。我們堅決支持越南、老撾、柬埔寨人民的抗美救國鬥爭，支持亞非拉各國人民爭取和維護民族獨立、保衛國家主權的正義鬥爭。我們堅持在五項原則的基礎上和社會制度不同的國家和平共處，爭取緩和國際緊張局勢。對亞非拉國家，我們是這樣做的；對第二中間地帶的國家，我們也是這樣做的。即使過去採取敵視我國政策的國家，當它表示願意改變這種政策，我們也同它談判改善國家關係的問題。我們堅持了原則性，也為實現這種原則性而採取許可的和必需的靈活性。我國的外交政策，在世界上得到了越來越廣泛的同情和支持。我們同各國人民的友好往來更加廣泛。我國在聯合國的合法權利，在被剝奪了二十多年之後終於得到了恢復，蔣介石集團被驅逐出聯合國。一年來，又有二十個國家同我國建立和恢復了外交關係，許多國家的元首、政府首腦和外交部長以及政府代表團來華訪問。在中美兩國關係中斷了二十多年之後，美國總統尼克松今年二月訪問中國，中美兩國領導人就中美關係和國際事務進行了認真、坦率和有益的會談。中美兩國人民友好往來的大門打開了。最近，日本田中總理大臣應邀訪華，中日兩國領導人進行了友好的會談，達成了中日邦交正常化的重大協議。戰爭狀態的結束，中日兩國外交關係的建立，中日兩國人民這一長期願望的實現，揭開了中日兩國關係的新篇章，這對緩和亞洲緊張局勢和維護世界和平，將發生積極的影響。毛主席的外交路線的這些偉大成就，使那種夢想孤立中國的政策完全破產，也使那種妄圖包圍中國的反革命計劃正在瓦解。

（下轉第二版）

首都歡度國慶

數十萬軍民舉行各種遊園活動

柬元首和我黨、國家領導人參加

廣州上海以及全國城市均舉行大規模遊園活動

【本報訊】據北京中央人民廣播電台一日報道：首都幾十萬羣衆滿懷革命豪情舉行盛大的遊園會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十三周年。

在歡樂的節日裏，首都幾十萬工人、貧下中農、人民解放軍指戰員、革命幹部、革命知識分子、青少年學生和街道居民，滿懷勝利的豪情，來到頤和園、勞動人民文化宮、中山公園、天壇公園、陶然亭公園、紫竹院公園和北京工人體育場等場所，舉行豐富多采的慶祝活動，熱烈歡呼在毛主席革命路線指引下，我國社會主義革命和社會主義建設的新勝利，熱烈歡呼我國外交戰線上的新成就，熱情歌頌偉大、光榮、正確的中國共產黨，熱情歌頌偉大領袖毛主席！

黨和國家領導人以及有關方面負責人董必武、朱德、周恩來、江青、葉劍英、姚文元、李先念、紀登奎、李德生、汪東興、徐向前、郭沫若、王洪文、華國鋒、李富春、吳德、耿飈等，和首都羣衆、各國朋友一起參加遊園活動，觀看了文藝演出。

來自五大洲的同志們、朋友們，同首都羣衆一起聯歡。貴賓們所到之處，都受到遊園羣衆的熱烈歡迎。

下午，柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦・西哈努克親王和夫人，柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，柬埔寨國內特使英・薩利等柬埔寨貴賓，由我國黨政領導人董必武、周恩來、江青、葉劍英、李先念、李德生、徐向前、吳德等陪同，來到中山公園音樂場，觀看文藝演出。

應邀參加遊園的還有：阿爾巴尼亞、朝鮮、越南、老撾、羅馬尼亞等來自五大洲的同志們和朋友們。

參加遊園的還有港澳、台灣同胞、華僑和外籍華人。

港澳同胞同北京羣衆一起歡度國慶

前來參加中華人民共和國成立二十三周年慶祝活動和觀光的港澳同胞，今天同北京羣衆一起歡度國慶。

北京天壇公園園遊會

中國人民解放軍某部宣傳隊在天壇公園演出歌舞節目，和首都人民一起歡度國慶。（新華社傳真圖片）

國慶首都各報 節日氣氛濃厚

【本報訊】據北京中央人民廣播電台一日報道：今天是偉大的中華人民共和國成立二十三周年，人民日報、解放軍報和首都其他報紙，都在第一版刊登了偉大領袖毛主席的大幅照片，並且套紅刊登口號：「中華人民共和國萬歲！」「偉大領袖毛主席萬歲！」

各報還刊登了毛主席語錄。

各報第一版以套紅標題，刊登了人民日報、紅旗雜誌、解放軍報社論，題目是「奪取新的勝利——慶祝中華人民共和國成立二十三周年」。

華僑千餘人在穗度國慶

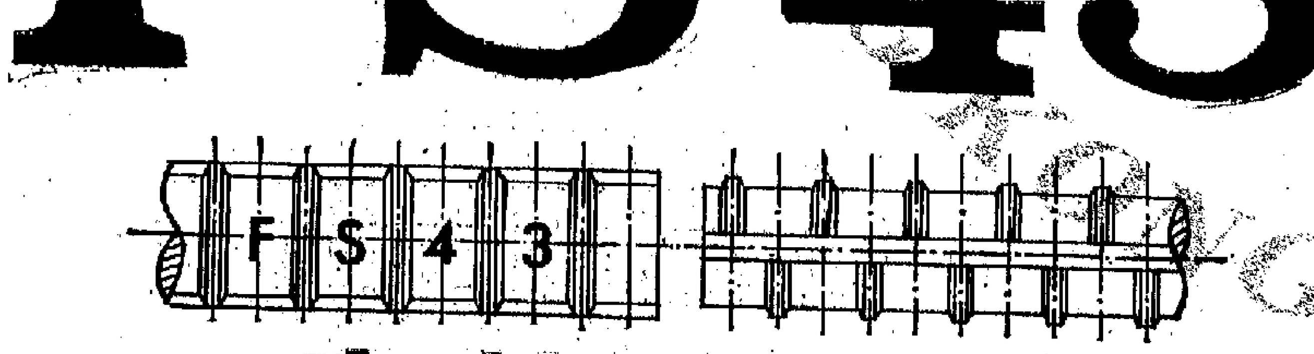
【本報訊】據廣東人民廣播電台一日報道：廣州軍民熱烈慶祝中華人民共和國成立二十三周年。

（下轉第二版）

本報啓事

慶祝中華人民共和國成立二十三周年，本報今天放假一天。明（三）日無報，四日照常出版。

FS43



高拉力圓鐵

P.W.D APPROVED TO USE FS-43 HIGH TENSILE STEEL DEFORMED BARS FOR CONCRETE REINFORCEMENT IN HONG KONG

船橋製鋼株式會社

香港總代理店

兼松江商株式會社

KG

KANEMATSU GOSHO LTD.
HONGKONG BRANCH

地址 德輔道中聯邦大厦1101—7室
電話 H220075—9　五金部洽

塑膠產品調整售價啓事

近日本業主要原料塑膠粒不斷漲價，其他附屬原料均報升影響製造成本增加，經同業公議自十月一日起提高售價百分之十至十五特此敬告有關出口商行暨惠顧客户

港九塑膠製造商聯合會
香港塑膠業廠商會同啓
潮僑塑膠廠商會

本行專營國產糧油、洗衣粉、去污粉批發。謹定於一九七二年十月二日開幕歡迎各界惠顧賜教謹此敬告希為垂察（不舉行儀式並辭厚貺）

中興行謹啓

地址：香港鴨脷街卅七號
電話：五—七七七八八〇

遠大貿易有限公司敬禮
聯合紙遮廠敬禮
大強建業有限公司貨倉敬禮
中寧貿易有限公司敬禮
新天貿易公司敬禮
廣大食品有限公司敬禮
開源庄運輸行敬禮
福華企業有限公司敬禮
中大國貨公司敬禮

中央兩報一刊發表社論 號召全國奪取新的勝利

（上接第一版）今天世界還很不安寧 蘇修美帝續明爭暗鬥

今天的世界還很不安寧。在越南和整個印度支那，美帝仍在進行流血戰爭，至今沒有全部撤出它和它的僕從國的侵略軍隊，並且還在加強轟炸和封鎖越南的海空力量。南亞次大陸、中東和其他地區，由於蘇修和美帝的爭奪，仍然保持着緊張局勢。蘇美兩個超級大國儘管進行了談判，達成了某些協議，但這種表面的妥協和緩和，只是為了準備進行新的爭奪。

比老牌帝國主義更危險 蘇修更加暴露社帝面目

增強識別真假馬列主義

文革成果更加鞏固發展

毛主席教導我們：「關於世界大戰問題，無非是兩種可能：一種是戰爭引起革命，一種是革命制止戰爭。」「新的世界大戰的危險依然存在，各國人民必須有所準備。但是，當前世界的主要傾向是革命。」世界人民革命運動的前途是光明的，道路是曲折的。

全國人民當前頭等大事 仍是深入進行路線教育

對台灣同胞表深切關懷 一定要解放我領土台灣

外交部舉行盛大國慶招待會

中國外交部九月三十日晚在人民大會堂舉行盛大招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十三周年，招待正在北京訪問的各國貴賓，以及各國駐中國使節、武官和其他外交官員。西哈努克親王和夫人、賓努親王和夫人、董必武、周恩來、江青、葉劍英、李先念、李德生等出席了招待會。 新華社傳真照片

慶祝國慶 招待各國貴賓 外交部開招待會

西哈努克親王賓努親王等貴賓應邀出席招待會 董代主席周總理江青葉劍英等黨政領導人參加

【新華社北京一九七二年九月三十日電】中華人民共和國外交部今晚在人民大會堂舉行盛大招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十三周年，招待正在北京訪問的各國貴賓，以及各國駐中國使節、武官和其他外交官員。

柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，柬埔寨國內特使英·薩利，柬埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林·林紮和夫人，應邀出席了招待會。

中華人民共和國代主席董必武，國務院總理周恩來，中共中央政治局委員江青，中共中央軍委副主席葉劍英，國務院副總理李先念，中國人民解放軍總政治部主任李德生，人大常委會副委員長徐向前、阿沛·阿旺晉美、周建人，國防委員會副主席傅作義，外交部部長姬鵬飛，對外經濟聯絡部部長方毅，對外貿易部部長白相國，國防部副部長蕭勁光、粟裕、王樹聲，出席招待會。

招待會大廳裏洋溢着中國人民和世界各國人民團結、友好的熱烈氣氛。當我國領導人董必武、周恩來、江青、葉劍英、李先念、李德生等同西哈努克親王和夫人、賓努親王和夫人、英·薩利特使以及其他各國貴賓走進大廳時，全場熱烈鼓掌。樂隊奏起歡樂的樂曲。招待會上，周恩來總理祝酒。他代表毛澤東主席、董必武代主席、中國人民和中國政府，對西哈努克親王和夫人、……

應邀出席招待會的還有：

柬埔寨王國民族團結政府大臣秀木、楊森安將軍和夫人、吉春和夫人、秀浦拉西，副大臣萬比尼和夫人，諾羅敦·凱卡妮婭公主、諾羅敦·倫賽公主、古倫夫光瓦那王子和夫人、諾羅敦……，洪金寬大使和夫人，還安大使和夫人等柬埔寨貴賓；

由阿爾巴尼亞勞動黨中央委員、國立地拉那大學校長阿基姆·梅爾塞率領的阿爾巴尼亞國立地拉那大學代表團，由阿爾巴尼亞勞動黨中央候補委員、阿爾巴尼亞婦女聯合會副主席、地拉那斯大林紡織聯合工廠廠長法赫里葉·薩利查伊率領的阿爾巴尼亞紡織考察組，阿爾巴尼亞政府貿易代表團副團長德奧赫爾·豐多和在北京的代表團成員；

以朝鮮民主主義人民共和國文化和……李昌善為團長、朝鮮音樂家同盟中央委員會委員長李萬相為副團長的朝鮮文化代表團，由朝鮮農業科學院副院長崔東浩率領的朝鮮農業科學工作者代表團；

由羅馬尼亞武裝部隊總後勤部部長康斯坦丁·內斯庫·彼得—科爾內利烏中將率領的羅馬尼亞軍官休假組，由羅馬尼亞「前進報」總編輯西拉吉·德齊德率領的羅馬尼亞新聞工作者代表團；

由剛果人民共和國衛生和社會事務部部長迪厄多內·伊圖瓦率領的剛果人民共和國衛生代表團……

澳大利亞悉尼大學教授克里斯蒂森；

由美國報紙主編協會主席……率領的美國報紙主編協會訪華代表團，美國「全國廣播公司」電視攝影小組……；

以瑞士通訊社社長……率領的瑞士新聞工作者代表團；

秘魯新聞工作者聯合會主席……；

日中備忘錄貿易辦事處駐北京聯絡處首席代表……和隨同日本田中角榮總理大臣來訪的部分日本記者和技術人員；

阿爾巴尼亞駐中國大使……和夫人，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使……和夫人，越南民主共和國駐中國大使……，越南南方共和駐中國大使館臨時代辦……，尼泊爾駐中國大使……和夫人，巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任……和夫人，以及其他國家駐中國的使節。

出席招待會的還有：

人大常委會委員……

政協全國委員會常務委員……

中國人民解放軍各單位的負責人……

政府部門、北京市革命委員會的負責人……

上圖 中央民族學院各族工農兵學員在慶祝中華人民共和國成立二十三周年的遊園聯歡會上，縱情歌唱偉大領袖毛主席，歌唱偉大的社會主義祖國。

下圖 前來參加中華人民共和國成立二十三周年慶祝活動和觀光的港澳同胞，今天在勞動人民文化宮同北京群衆一起歡度國慶。（新華社傳真照片）

中聯部舉行招待會 招待各兄弟黨組織

姚文元紀登奎汪東興王洪文出席

【新華社北京一九七二年九月三十日電】為慶祝中華人民共和國成立二十三周年，中共中央對外聯絡部今天晚上在人民大會堂舉行招待會，招待在北京的各國馬列主義兄弟黨、兄弟組織的同志和其他外國朋友。

應邀出席招待會的各國同志和朋友中有：緬甸共產黨中央代表團團長、緬何共產黨中央委員會副主席德欽巴登頂；印度尼西亞共產黨中央代表團團長、印度尼西亞共產黨中央委員會政治局委員尤素福。

……阿吉托羅普；以朝鮮民主婦女同盟中央委員會執行委員、中央委員會書記李貞順率領的朝鮮民主婦女同盟代表團；以老撾工會聯合會書記坎馬·彭貢馬團長……

出席招待會的還有中共中央各部門及有關方面負責人……

郭沫若晤加友人

【新華社北京一九七二年九月三十日電】人大常委會副委員長郭沫若今天上午會見加拿大組芬蘭省省長約瑟夫·斯莫爾伍德，同他進行了友好的談話。

會見時在座的有關方面負責人和工作人員……

喬冠華離京赴聯大 周總理等機場歡送

【新華社北京一九七二年十月一日電】出席聯合國大會第二十七屆會議的中華人民共和國代表團團長、外交部副部長喬冠華，今天乘坐專機離開北京，前往巴黎，然後赴紐約。

同機離開北京的代表團顧問和工作人員有……

前往機場歡送的有：國務院總理周恩來，軍委副主席葉劍英，國務院副總理李先念，……

首都歡度國慶

（上接第一版）……

滬人民公園 兩萬人觀劇

【路透社上海一日電】今天數以萬計的上海市民歡欣鼓舞慶祝中華人民共和國成立二十三周年。

姚文元和紀登奎等 會見老撾朝鮮戰友

【據新華社北京一九七二年十月一日電】中共中央政治局委員姚文元，中共中央政治局候補委員紀登奎、汪東興，中共中央委員王洪文，中共中央對外聯絡部部長耿飈，今天上午在勞動人民文化宮會見了老撾工會聯合會代表團……

由朝鮮民主婦女同盟中央委員會執行委員、中央委員會書記李貞順率領的朝鮮民主婦女同盟代表團，同她們進行了親切友好的談話。

縱橫談

兩報一刊國慶社論的內容

首都人民歡欣鼓舞，歡度國慶這一光輝節日，昨天分別在各大公園裏載歌載舞，盡情慶祝。港澳各界同胞，也同樣沉浸在歡樂的氣氛中。

昨天，中央兩報一刊發表了重要社論，號召全國人民「奪取新的勝利」。

這篇社論，大致分為兩個大段落。一段講的是國際形勢及我國對外關係的一系列成就，一段講的是國內的大好形勢，及全國人民今後的任務。

在對國際形勢的分析中，社論指出，一年來，世界形勢發生了很大的變化，各國人民的革命鬥爭有了新的發展。

社論在舉出了許多具體實例之後指出：「國際關係正在進行着新的調整和變動。」

社論提出了兩個中間地帶的變化。第一中間地帶，指的是亞非拉三大洲；第二中間地帶，指的是北美、西歐、大洋洲。在這兩個地帶裏，有越來越多的國家，聯起手來，進行反對一兩個超級大國的鬥爭。

一年來，我國繼續全面地貫徹執行毛主席的革命外交路線，堅持了原則性，也為實現這種原則性而採取了許可的和必需的靈活性。我國的外交政策，在世界上得到了越來越廣泛的同情和支持。

我國對外關係的成就，使那種妄想孤立中國的政策完全破產，也使那種仍然妄圖包圍中國的反華計劃正在瓦解。

社論在談到美蘇「談判」「協定」時，指出社會帝國主義「比老牌帝國主義具有更大的欺騙性，因而具有更多的危險性」。

社論號召，「在這樣大好的國際形勢下，我們要進一步貫徹執行毛主席的革命外交路線和政策。」「我們這樣做，是符合我國人民和世界人民的根本利益的，也只有這樣做，才能真正維護世界和平。」

社論在談到國內形勢時指出，「無產階級文化大革命的勝利成果更加鞏固和發展了。」「社會主義革命和社會主義建設都取得新成就。」

社論說，「國際國內的大好形勢要求我們加快社會主義建設的步伐」，「在勝利的形勢下，我們務必保持謙虛謹慎、艱苦奮鬥的作風」。

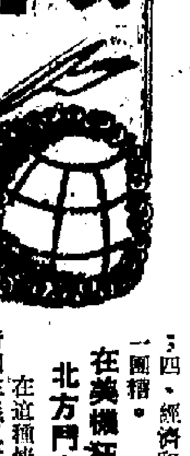
我們的國家前程光輝燦爛，我們的社會主義祖國將建設得更加繁榮興旺，以便對人類有較大的貢獻！

施君玉

越南抗戰形勢越來越好

越南「人民軍隊報」闡述：

原載「亞—非新聞工作者」刊物



特稿

最近，越南「人民軍隊報」連續發表了幾篇社論，闡述了數個月來越南南北方抗美救國戰爭的大好形勢，指出美偽軍正逐漸衰弱，越南軍民正在壯大，並分析了美偽的優良武器敵不過「人民戰爭」的鐵的事實……。以下是「亞—非新聞工作者」刊物的綜合概述的摘譯。

越南南方人民武裝力量發動的進攻已持續三個月了。在過去九十個晝夜的戰事中，我們獲得了巨大勝利，而敵人則遭到慘重的失敗。戰局上發生了很多不利於敵人的轉變。

由於我們在各個戰場上發動大規模攻勢，西貢傀儡軍隊受到了極大的打擊；而我們連續性的攻擊，又使敵人失去很大的戰鬥能力和大量的戰爭手段。在三個月中，越南南方軍民殲滅敵軍十五萬人（其中半數是主力部隊），擊毀軍車三千多輛，大砲近五百多門和各種飛機六百架。西貢軍的三師主力部隊已被殲滅，其餘各師幾乎全部遭受重大傷亡。

南方廣大土地成完整解放區

越南南方軍民經過三個月的進攻後，解放了二十二個區和鄉村。特別值得一提的是這些廣大的解放區，包括廣治全省，平定、昆嵩和平龍省的一半，中部沿岸的許多村鎮以及湄公河三角洲的不少區域。當敵軍被殲滅和潰敗時，那些地方便變成了廣大而完整的解放區。這是一個重大的成就，對現在和未來的軍事和政治極具重要性。大批解放區的形成，對越南南方軍民日益增長的政治、軍事和經濟力量，正在創造一個堅持戰鬥的新局面。解放區的擴大和動員人民參加鬥爭奪取權力，都直接削弱美國的「越南化」計劃和挫敗它的搜集砲灰、金錢與物資的陰謀。

目前，南方戰場總的戰略情景，是解放武裝力量進行不斷的攻勢，突進敵人的重要據點，並將已佔領的重要地區加以固守；而敵人方面，他們的主力部隊則被分散、包圍、分解和消滅。

强大主力部隊不斷發動進攻

越南戰爭到目前階段，具有重大戰略意義：越南南方人民已建立了強大的主力部隊，他們能長期地不斷發動進攻，又有廣大地區作為作戰的場所，同時亦有已攻克的有利陣地。美偽部隊正一天天衰弱，我們正一天天強大起來。我們的主力部隊強大，地方部隊優秀，游擊隊正在逐漸成長。我們有足夠的戰略儲備，有決心和力量堅持長期的鬥爭，直到獲得徹底勝利。所有這些都給予美帝國主義和它的侵略野心的一個有效的打擊。

目前的戰爭形勢和戰場上的軍力比較，正在發生有利於我們而不利於敵人的重大改變。美偽軍已遭到嚴重的挫敗和顯著的削弱。他們有許多無法克服的弱點：

一、西貢偽軍士氣空前低降；二、美偽軍的戰略、戰術失敗；三、他們控制鄉村地區的結構，其根基已告動搖；四、經濟和政治情況一團糟。

在美機狂炸下北方鬥志益堅

在這種情況下，美帝國主義又重新發動對越南北方的破壞性戰爭。它向越南北方各個港口佈雷，並實施它的野蠻戰略目的：摧毀北方的經濟和防禦能力，阻止後方支援前方，恫嚇居民，圖削弱他們的戰鬥意志。

美國侵略集團出動了空前大批空軍和海軍力量，戰鬥機有一千二百架，B—五二型機二百架，航空母艦六艘以及其他艦艇六十艘。他們加劇戰爭升級，對整個北方進行大規模的猛烈襲擊，並繼續攻擊和轟炸河內、海防、河堤與水壩。

過去，美帝國主義狂亂轟炸北方，派遣大批軍隊到南方，並不能挫折越南人民的戰鬥意志；今天它的地面部隊遭到擊敗，正在被迫撤退，而我們的軍民日益強大，節節取得勝利，正處於有利形勢下，美帝國主義的陰謀更不可能得逞。

美國新式武器挽救不了失敗

最近，華盛頓不斷宣稱他們的武器和技術了不起，特別是有「極大效果」的B—五二型轟炸機、鐳光導向炸彈、反坦克火箭以及各種各樣改良過的飛機等。美國說，它已大大地改進了轟炸的技術：能使轟炸裝置準確無誤地「擊中目標，相距最多僅兩公尺」。既然這樣，為什麼美國投下七噸多炸彈，只能傷害一名「共產黨軍隊」（法新社六月二十一日電訊）？美國宣稱它的飛機已獲得改良，但又為什麼被擊落得如此之多——三個月內在北方被擊落二百六十架——？美機可以摧毀橋樑，但永不能阻止我們渡河前進。面對越南人民和技術力量，美國的武器和技術均遭到了失敗。

我國的近鄰—日本

國際資料

日本國是我國東方的近鄰。它西面同我國大陸最近處相隔四百多浬，南端的先島群島同我國台灣省只隔一百多浬。

由北海道、本州、四國、九州四個大島和大約一千個小島組成的日本列島，面積是三十七萬二千一百五十一平方公里（未包括齒舞、色丹、國后、擇捉這些「北方領土」），人口有一億零五百萬人（一九七一），在世界各國中佔有第七位。首都東京的人口約一千一百四十一萬人，是世界上人口最多的城市。全國共分為一都（東京都）、一道（北海道）、二府（大阪府、京都府）、四十三縣。都、道、府、縣都是一級行政區劃。縣下有市、町（相當於鎮）、村。

日本國會由參議院和眾議院組成。目前參議院有二百五十二個議席，眾議院有四百八十八個議席。在眾議院中佔多數席位的政黨是執政黨。內閣總理大臣由國會選舉產生，因此執政黨的首腦當然就當選為總理大臣。眾議員任期四年，參議員任期六年，每三年改選半數。

日本自由民主黨（簡稱自民黨，一九五五年十一月成立）是現在的執政黨。日本主要在野黨有：日本社會黨（一九四五年十一月成立）、公明黨（一九六四年十一月成立）、民主社會黨（簡稱民社黨，一九六〇年一月成立）等。

日本的經濟由於特定的歷史原因，在戰後發展較快。一九七一年，日本的全年生產總值為二千一百八十四億美元，僅次於美國和蘇聯。但是，工業畸形發展，國內資源嚴重缺乏，原料、市場都要仰賴外國，糧食除大米外也靠進口。現在，有三菱、三井、富士、三和、住友、第一銀行等六個大財團，控制着日本的主要產業。

日本人民是偉大的人民。日本民族有着悠久的歷史和古老的文化。在公元六四五年，日本發生了著名的「大化革新」，從此確立了封建制度。在這以後出現的「奈良時代」和「平安朝時代」，日本的文學、藝術和建築等有很大的發展，形成了燦爛的文化。一八六八年，發生了明治維新運動，開始迅速發展資本主義，隨後走上了帝國主義階段，向外發動軍事侵略，終於在第二次世界大戰中遭到了失敗。

中日兩國人民之間有着兩千多年友好往來的歷史。兩國文化相互交流，相互影響。在一八九四年日本發動侵華的「甲午戰爭」之後的半個世紀中，中日兩國之間的睦鄰關係受到了破壞。一小撮日本軍國主義分子使中國人民遭受了重大損害，而侵略戰爭的結果，也使日本人民身受其害。

中華人民共和國成立以後，兩國邦交一直沒有恢復，兩國關係一直沒有正常化。但是，由於兩國人民的共同努力，兩國之間的民間往來卻一直連綿不斷。廣大的日本人民和日本各階層人士，為促進中日關係的正常化進行了堅持不懈的努力。

今年七月，田中角榮就任日本內閣總理大臣後，在第一次內閣會議上就提出「要加緊實現和中華人民共和國的邦交正常化」，並且迅速地作出了訪華的決定。現在，田中總理大臣的訪華已取得了豐碩成果。九月二十九日，在北京簽署了中日兩國政府的聯合聲明，宣布結束中日兩國之間迄今存在的不正常狀態，從九月二十九日起建立外交關係，並儘快互換大使。這樣，中日兩國人民長期努力爭取的兩國邦交正常化問題，終於得到了解決。

一個歷史性的起點

外論選評

日本副首相三木武夫撰文論日中邦交正常化。他說，恢復日中邦交既是對歷史的清算，同時又是朝新的歷史邁出的第一步，是一件嚴肅的事情。

*****

日本「東京新聞」九月二十五日刊登了日本副首相三木武夫的文章，正題是「寄於日中邦交正常化之際」，副題是「走向亞洲穩定的歷史性的起點」，摘要如下：

恢復日中邦交有兩個意義。一個當然是結束日中間自日清戰爭以來的不幸的歷史。另一個意義是，日中邦交正常化能有助於緩和亞洲的緊張局勢。

在清算日中間不幸的關係的同時，將開闢亞洲穩定的前景的意義上，大概可以說，首相訪華是歷史性的事業。

因此，正常化始終是一個起點。僅僅清算過去是不夠的。怎樣去求得和解，建立兩國為亞洲的穩定而相互合作的關係，這是今後的任務，是核心。隨着今後中國工業化的進展，日中兩國間在經濟關係方面也將出現競爭的一面。但是，競爭，這在和任何友好國家之間都是存在的，在相互理解立場的不同的基礎上實行競爭共處正是新時代的友好關係。即使進行文化交流，但由於國家的方針不同，所以不能照搬對方的做法，而相互施加影響的方式則是可取的。

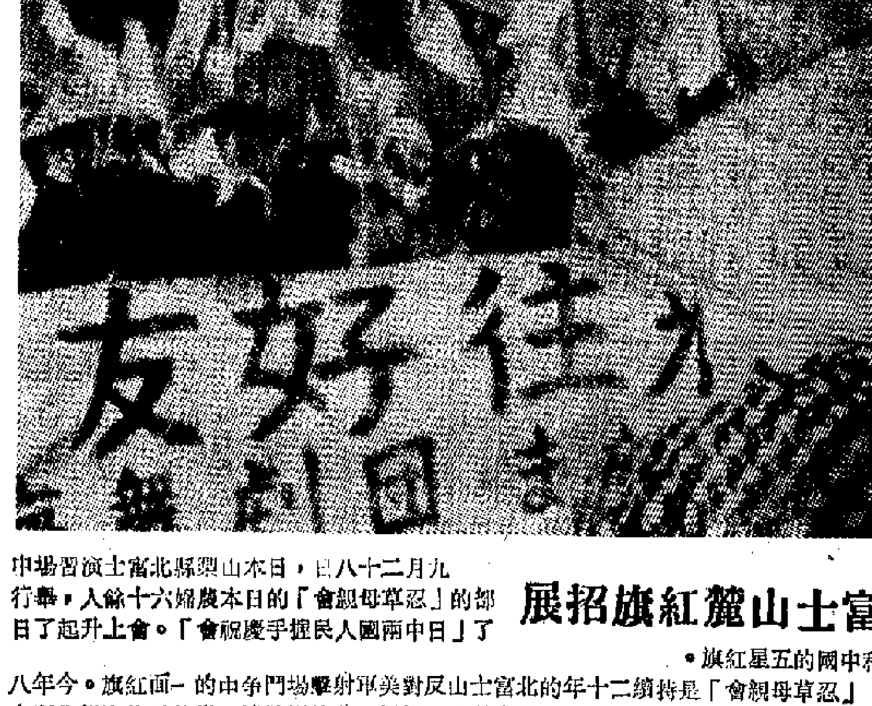
其實，如果思考一下今後亞洲的穩定問題，那麼，所謂美、中、蘇、日四極關係就具有重大的意義。但是，日本不應該有四極之一這種大國意識。如果這種意識也等於是要擁有龐大的軍事力量，那就會弄錯方向。

日本應該始終以處於在大國和中小國家之間起調整作用的地位。為此，首先，在恢復日中邦交時自不待言，在同蘇聯將進行的和平談判中，也應該在宣言或條約中明確地寫上建立不交戰、互不侵犯的關係，創造在亞洲沒有武裝衝突的環境。建立一個總括性的維護和平的機構是符合理想的，然而時機尚未成熟。

立足於這種牢靠的和平的基礎之上，日本要積極地努力，爭取締結核國家不進攻無核國家的協定，同時要為根除造成亞洲不穩定的因素之一「亞洲的貧困」，在資金方面和技術方面也不惜進行援助。而且，這件事只靠日本來做是有限的，需要先進國家予以合作。不是只有日本要起到把先進國家拉出來進行合作的作用——這就是我對於起調整作用的國家的想法。

*****

恢復日中邦交既是對歷史的清算，同時又是朝新的歷史邁出的第一步，是一件嚴肅的事情。抱着輕率的態度是處理不了的。我不能贊成把日中關係當作一股熱潮來對待，並且從熱潮中既不會產生反省，也不會產生理解。需要有一個充分地進行反省，創造歷史的洞察力。



富士山麓紅旗招展

九月二十八日，日本山梨縣北富士演習場中部的「忍草母親會」的日本農婦六十餘人，舉行了「日中兩國人民握手慶祝會」。會上升起了日本和中國的五星紅旗。

「忍草母親會」是持續十二年的北富士山反對美軍射擊場鬥爭中的一面紅旗。今年八月十五日，上海舞劇團曾訪問了「忍草會」的母親們，和他們歡談。從此以後這個北富士山反美鬥爭現場的日中友好，要求日中實現邦交正常化的氣氛更加濃厚。圖為北富士山麓樹立起的日中兩國的國旗，「忍草會」的農婦正在集會。（刊自「朝日新聞」）

朗諾軍隊大「吃空額」

林明

朗諾集團政治腐敗，貪污風氣瀰漫，早已引起偽佔區人民的不滿。最近，朗諾集團下令調查朗諾偽軍各部隊的兵員人數，因為「吃空額」的情況，太過嚴重了。

朗諾集團新任命的偽參謀總長費納迪斯，最近下令偽軍多個團、營、連，將本部的實際士兵數字如實上報。據說這一命令相當強硬，警告如果謊報士兵人數，各部隊軍官將予撤職查辦。

為什麼朗諾集團要雷厲風行，清除軍隊內部「吃空額」的情況呢？原來朗諾集團的最高軍事負責人自己也不知道朗諾軍究竟有多少兵力，參謀本部提出的兵員人數的報告已被發現全屬虛構。

前些日子金邊因為糧食不足，偽軍士兵到處搶糧。為了遮掩醜態和提高士氣，金邊當局下令對軍隊優先配糧，並下令各部隊造具詳細名冊，這一指示下達後，各部隊的士兵人數就猛增起來，全部偽軍數字達到二十七萬人。而朗諾集團前些宣佈的偽軍人數為二十二萬人，一下竟增長了五萬人。

朗諾當局原先宣佈的二十二萬人，其實也是虛數，據調查，偽軍實際上是十七萬人。

十七萬和二十二萬人這兩者之間，已經至少有五萬人是虛報的了。各單位從連、營、團長直到師長，層層「吃空額」，把已經陣亡或戰死的士兵名額依然保留，領取糧餉補給品發入私囊。據說，如果不「吃空額」，軍官的收入就不足以養家，「吃空額」成了各級軍官「油水」的來源。士兵多一個開小差或戰死，部隊的軍官並不要求補充，而是佔據這個士兵的名額，中飽其糧餉。這樣的軍隊不僅士氣低沉，而且由於人員嚴重不足，一師人僅七折八扣，實際上一個旅的人數也不足。

金邊傀儡當局一聲對偽軍優先配米後，原來已經大「吃空額」的士兵人數又大增至二十七萬人。這就是說：有十萬人的配米將轉入各級軍官的私囊，以便轉流入黑市牟利。

為此，新上任的「參謀總長」表示要「整飭軍隊貪污的風氣」，下令清查軍隊人數，但是：這一命令能否貫徹下去，是大有問題的。

菲總統宣佈新措施 取締國外黑市資產

限令菲人在本年底前公開國外「隱藏財富」

【法新社馬尼拉一日電】菲律賓總統馬科斯今天宣佈一些犯罪項目今後要受軍事法庭審訊。他還宣佈取締菲律賓人在國外的「隱藏財富」。

馬科斯宣佈全國戒嚴令後八天，宣佈了這些步驟。

根據總統的新法令，下面犯罪將由軍事法庭審訊，即使是平民犯罪，也受軍事法庭審訊，其中包括：

破壞國家安全罪。

違反反顛覆法令和間諜、強盜法令。

違反武器禁令和非法集會或非法結社。

違反反破壞、貪污條例，包括政府官員的貪污犯罪。

違反危險藥品法。

馬科斯還宣佈取締菲律賓人在國外持有的一切沒有公開的收益、資金和財產，不管是個人的或公司的。

他給予公開「隱藏財富」的最後期限是今年十二月三十一日。這裏不能確實估計「隱藏財富」的數字，但是據悉達數億美元。

美最大巡洋艦爆炸

投入侵越戰爭 停泊南越沿海

一座砲塔損壞 水兵死傷廿九人

【美聯社西貢一日電】世界最大的重型巡洋艦——美國「紐波特紐斯號」，今天駛往菲律賓的蘇比灣基地，它遭到美國海軍今年最嚴重的一次災禍，船上載有十九名水手的屍體，及十名受傷的水手。

據美國海軍宣佈，在午夜後不久，停在南越北部海岸對開的南海海面的「紐波特紐斯號」巡洋艦，艦上的一座八吋口徑砲塔發生爆炸，使整艘二萬一千噸的巡洋艦震動起來，並震翻了一千三百名船員中的許多人，砲塔的爆炸原因現正在展開調查。

美國海軍說，仍未能知道該艦的損毀程度，但可確定砲塔顯然已受損毀。這座砲塔是艦上三座主要砲台之一，每一砲台裝有三枚火力快速的八吋口徑大砲。

由於已證實其中一枚大型砲彈發生爆炸，因此，艦上的損毀程度似乎很廣泛，修理人員將在蘇比灣檢查艦上的損毀情況，而死亡的水手屍體，將由這裏運返他們的家中。

美國海軍發言人說，最初的報告顯示，九名受傷的水手的情況並不嚴重，已在艦上的二十八張病床的醫療室中接受治療，而傷勢嚴重的第十名水手，已被送往峴港，隨後，由飛機轉送到菲律賓克拉克空軍基地的特別照顧病房中。

這次爆炸發生在西貢時間上午一時，當時，這艘十首艦長的巡洋艦正執行戰鬥任務，它正開火猛烈射擊非軍事區南部廣治省的解放軍據點。在發生爆炸時，它的位置在廣治市東北偏北十三哩，距越門河口四哩。

我駐尼泊爾大使向尼國王遞國書

【新華社加德滿都一九七二年九月二十八日電】中國新任駐尼泊爾特命全權大使曹起九月二十八日在這裏向尼泊爾國王比蘭德拉．比爾．比克拉姆．沙阿．德瓦陛下遞交了國書。

遞交國書時在場的有：尼泊爾首相基爾提．尼迪．比斯塔，首席法官拉特納．巴哈杜爾．比斯塔，國務會議主席瑙加納特．夏爾馬，不管大臣、代理外交大臣納德拉．普拉薩德．吉里和其他大臣，尼泊爾皇家陸軍總司令辛哈．巴哈杜爾．巴斯尼亞特，以及其他高級軍政官員。

中國駐尼泊爾大使館的其他官員也在場。遞交國書後，比蘭德拉國王陛下同曹大使進行了親切友好的談話。

美總統特使黑格會晤阮文紹

將討論印支政軍局勢

【美聯社西貢一日電】美國總統尼克松的特使黑格少將，今天在這裏與美國高級官員舉行一輪會談，並定於明天與阮文紹會談。

據美軍指揮部說，黑格從華盛頓抵達這裏後不久，便和美國大使邦克及兩名美國高級軍事指揮官——艾安德上將和沃格特上將——舉行會談。

他們會談的內容並沒有宣佈，但白宮在較早時說，黑格被派往越南，對印度支那的政治和軍事的局勢，作一個大概的估計。

美軍指揮部說，黑格將向阮文紹全面報告有關美國總統顧問基辛格和北越外交人員在巴黎秘密談判的情況。黑格是基辛格的主要助手，他將於星期三返回華盛頓，向尼克松和基辛格報告他的見聞。

超声波機械加工机100W型

超声波机械專為加工，硬質脆性材料的新的加工法，自創始以來，其优良性能特点已獲好評。可適用在玻璃，宝石，貝殼，象牙，珊瑚，水晶，金剛鉆等的切断鉆眼，平面彫刻，立体彫刻加工，以及鉄酸塩，鈹，鋁，聚烴硅氧，鍺等各种材料及硅，鍺等半導体的精密加工，或鎢等硬質合金的鉆眼

CHEMICAL PRINT CO., LTD.
7-8-14, SHIMORENJAKU MITAKA-CITY
TOKYO. JAPAN.

張慶能先生令兄
張慶華先生千古

福壽全歸

源源船務有限公司
香港分公司全體職員 同敬輓

海運・明珠　新光・普慶・珠江　紐約・大華・金冠

今天五場 加映十二點半
龍虎榜 男主角 史提夫麥昆 主演
摩登牛郎
特藝七彩
大丈夫流浪記 導演 森華京柏 又一傑作

新光 今天五場　珠江 今天四場
北京中央新聞紀錄電影製片廠攝製 南方影業公司發行 彩色精彩珍貴巨片
文化大革命期間
考古新發現
出土文物
普慶 今晚 加映 文藝匯演

最後三天！
福虎智多星
夏日教字

惠刊廣告請撥電話
七二六九八〇

香港同胞昨天舉行慶祝國慶大會的盛大場面

香港同胞慶祝國慶大會昨天隆重舉行

楊光致開會詞祁烽講話分別指出

爲祖國多做好事 成香港形勢主流

愛國不分先後，要團結一切可以團結的人，擴大愛國反帝統一戰線，擴大國際反帝統一戰線。

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年大會，昨日上午在普慶戲院隆重舉行。

來自港九新界各地的工人、農民、漁民、小販、教育界、學生界、工商界、電影界、新聞界、出版界、印刷界、銀行界、航運界、戲劇界、音樂界、曲藝界、體育界、美術界、攝影界、婦女界、宗教界，以及文員、街坊、華僑、社團等代表、社會知名人士及其他人士共約二千人參加了大會，熱烈慶祝光輝的節日。

大會主席團由各界同胞代表共一百六十人組成。

大會在東方紅樂曲聲中開始，接着奏國歌。

在熱烈的掌聲中，大會主席、港九工會聯合會理事長楊光致開會詞，新華通訊社香港分社副社長祁烽講話。

他們在講話中暢述了近一年來，祖國社會主義革命和社會主義建設上所取得的新成就，我國國際關係日益發展，我們的朋友遍天下的新形勢；暢述了在毛主席革命外交路線指引下，我國在對外工作上所取得的一個又一個的重大成就。他們在講話中指出，國家要獨立，民族要解放，人民要革命，已經成爲不可抗拒的歷史潮流，世界各國人民的革命鬥爭一定會取得更大的勝利。在這大好形勢下，香港同胞的愛國反帝大團結有了進一步的發展。

大會主席、港九工會聯合會理事長楊光在講話中說：「現在，正有越來越多的人要認識祖國，有越來越多的人表示要熱愛祖國，在祖國的「愛國一家」、「愛國不分先後」的號召下，更有越來越多的人願意爲祖國做好事，這已成爲香港形勢的主流。過去走過彎路，現在回頭走正路的人都會得到大家的歡迎。」

新華通訊社香港分社副社長祁烽在講話中，談到偉大領袖毛主席和祖國人民時刻關懷香港同胞的深情，香港同胞對此表示衷心的感謝。

祁烽說：「在國內外的大好形勢下，港九同胞的愛國反帝大團結有了進一步的發展。我們敬愛的領袖毛主席和祖國人民，時刻關懷我們。在政治上，經濟上、生活上各個方面支持我們，幫助我們。今年雨災，祖國又一次及時匯款來慰問，幫助受災同胞解決暫時困難。在八月間派出乒乓球隊來港表演之後，前幾天又派來羽毛球隊爲我們表演，給我們帶來了祖國的親切問候和關懷。我們表示衷心的感謝。各界同胞從自己的親身經歷中，回顧過去，對比今天，無不感到社會主義祖國的可愛，大家深切體會到，沒有毛主席的英明領導，就沒有新中國；沒有強大的社會主義祖國，就沒有我們的今天。」

祁烽在講話中指出：「現在，認識祖國，熱愛祖國，爲祖國多做好事，已是大勢所趨，人心所向。隨着日益發展的大好形勢，我們港九同胞的愛國反帝統一戰線必將進一步鞏固和擴大。

「毛主席教導我們：『國家的統一，人民的團結，國內各民族的團結，這是我們的事業必定要勝利的基本保證。』我們要遵照毛主席的指示，使自己的思想跟上迅速發展的形勢，本着『愛國一家』、『愛國不分先後』的精神，團結一切可以團結的人，擴大愛國反帝統一戰線，擴大國際反帝統一戰線，爲祖國的社會主義革命和社會主義建設作出應有的貢獻。」

大會最後並演出了精采的革命文藝節目。

伊朗王后昨離港

【本報訊】伊朗法拉赫·巴列維王后陛下和陪同訪華的王后母親法里德·迪巴夫人，首相阿米爾·阿巴斯·胡韋達等伊朗貴賓，結束了在我國的訪問後，九月二十七日抵港，在港進行了四天的私人訪問，昨天上午乘專機離港回國。

英國議員訪華團團長 道格拉斯由穗抵港

說他希望參觀的地方和接觸的人士都滿足了他的願望

【本報訊】英國議員訪華團團長道格拉斯·多茲－帕克和夫人，結束了在我國的訪問後，九月二十九日由廣州抵港，昨午乘英航班機離港飛往奈羅畢，作短期逗留，隨後返倫敦。

他在機場說，他在訪華的十三天期間，受到中國方面熱情友好的接待。他希望參觀的地方和接觸的人士都滿足了他的願望。他參觀過北京郊區和廣州附近的兩個人民公社，看到中國廣大農村農民的勤奮工作，以及農業的興旺景象，留下深刻的印象。他也訪問過學校、工廠等和遊覽名勝古蹟。所見所聞頗感興趣。他說，他們這次到中國是進行友好訪問；同時也跟中國方面就英中兩國的貿易、交通等問題交換了意見。

港府禮賓處處長陸富偉在機場送行。

圖展今繼續展出

兩展場照原定時間開放

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年籌委會主辦的圖片展覽，今日繼續在港九兩個展場展出。

九龍展場：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館，開放時間由下午一時半至八時；香港展場：中區中國航空公司，開放時間由上午十時至下午六時。

滿載着港九同胞深情厚誼 中國羽球團昨離港

香港羽總體育界人士各界代表及新華分社負責人等到機場熱情歡送

【本報訊】中國羽毛球代表團在團長張秀龍、副團長魯明榮率領下，昨天晚上乘飛機離開香港，飛往加德滿都進行友好訪問。中國羽毛球代表團翻譯員呂照榮，教練王文教，運動員侯加昌、湯仙虎、方凱祥、陳天祥、陳新輝、庾耀東、吳俊盛、陳玉娘、劉曉征、梁秋霞、許蓉玲同機前往。

中國羽毛球代表團來港進行訪問演出，帶來了祖國的親切問候和關懷，又滿載着港九同胞的深情厚誼離開香港。香港羽總的會長、執委、球員，香港體育界人士以及各界代表、新華社香港分社負責人昨晚到機場熱情歡送中國羽毛球代表團，跟張秀龍團長及全體成員親切握手，依依道別。

香港球員對中國羽毛球代表團成員說，你們來港訪問，給我們留下難忘的記憶，希望你們再來香港，重聚友誼。

中國羽毛球代表團上機前，向送行者熱烈鼓掌，向代表團致意，祝一路順風。

昨天送行的有：香港羽總名譽副會長霍英東，會長湯恩佳，主席周林，執委康立鵬、林章、鄭石秋、王仲良、黃大龍、徐錦輝，球員蔡輝、王佐文、彭月梅、韓靈子、黃實秀、黃詠蓮，體育界人士朱福勝、陳志英、李洪洋、周棹、葉錦釗、麥伯明。送行的還有李沖、周志誠、黃光宇、冼世平、趙志誠、李春勝、李文華、李寶柱、李子筠、李俠文等。

中國羽球團昨晚離港，各界人士到機場歡送。圖爲團長張秀龍與香港球員握別。

漁港農村披上節日盛裝 新界同胞歡祝國慶

分別展開聚餐茶會晚會等活動

【本報訊】港九新界漁農昨天熱烈慶祝國慶節。許多鄉村漁港披上節日盛裝，紅旗招展。漁農分別舉行聚餐、茶敍、晚會、報告會、足球賽等慶祝活動，一片歡樂景象。

青山灣、長洲、大澳、大埔、香港仔鄉漁區，洋溢着一派節日氣氛。停泊在青山灣的數百艘漁船，都懸上國旗，迎風飄揚。接送漁民的機動小艇穿梭來往青山灣碼頭與各漁船之間，船上傳來的歡聲響徹整個灣頭。下午，除足球賽外，並舉行聚餐。

大埔滘火車站對開的吐露港海面，各漁艇升起國旗；晚間，漁民在大埔墟舉行聚餐聯歡會。

沙田區同胞昨日下午二時在大圍村舉行酒會，慶祝國慶。到會的各村村民頻頻舉杯，歡聲笑語，充滿熱烈氣氛。

元朗區做台山村民昨日舉行聚餐，並演出文藝節目。由於參加聚餐人數衆多，村民多親自落廚，甚有鄉村特色。

新界地區昨日舉行慶祝國慶活動的還有：沙頭角區同胞，流浮山鄉民，元朗區同胞，洪水橋同胞，西貢區同胞，離島地區的大澳、沙螺灣、長洲、梅窩、貝澳、南丫島北段、南丫島南段同胞，荃灣區的紡織、紡織染、塑膠、百貨業等各業工人，中聯國貨公司以及區內各個村落村民。

日本船公司電招商局 祝賀日中邦交正常化

【本報訊】中日聯合聲明發表後，招商局續收到日本有關企業人士從東京發來的電報，祝賀日中建交。

正和輪船公司的電文說：「值貴國二十三周年國慶之時，我社全體人員謹表示熱烈祝賀，並熱烈歡呼日中邦交的建立。兩國建交完全符合兩國及全世界人民的利益。爲鞏固、發展兩國友好關係，願繼續努力奮鬥。偉大的中華人民共和國萬歲！日中兩國人民的偉大友誼萬歲！」

日本海運公司的電文說：「最熱烈祝賀中華人民共和國成立二十三周年，最衷心祝願日中兩國人民的友好合作關係和兩國人民的友誼不斷發展。」

川崎公司的電文說：「我們最衷心祝賀日中兩國關係正常化。」

冷空氣一股 明後天南下

【本報訊】在本港以南四百浬之警戒圈內，昨天又出現一股熱帶低氣壓，並且繼續加強成爲一股熱帶風暴，其位置在西沙羣島附近，距離本港約三百一十浬。本港天文台已定名爲「瑪娜」。該股風暴向西移動，時速十浬，直吹西沙羣島，對本港似不會構成威脅。

據廣東省氣象台預告：三日到四日，將有冷空氣南下，影響本省。

澳門處處歡騰

千餘代表昨舉行慶祝國慶大會

【本報訊】澳門消息：澳門同胞熱烈慶祝國慶節，全澳披上盛裝，到處紅旗招展，綵牌高懸，各街廠遍掛賀燈、綵旗，呈現一片濃郁的節日氣氛。

澳門同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年大會，昨日上午十時在永樂戲院隆重舉行，與會各界同胞代表一千多人。

大會在莊嚴的東方紅及國歌樂聲中開始。

大會主任委員梁培在大會上講了話。他說：「澳門同胞在國內外一片大好形勢下，感到無限鼓舞和自豪，更加熱愛社會主義祖國，更加熱愛中國共產黨，更加熱愛偉大領袖毛主席。今後，我們要緊跟毛主席的偉大戰略部署，進一步擴大澳門同胞的愛國團結。」

南光貿易公司經理柯正平在會上暢談國內外大好形勢後指出，澳門形勢也是大好。澳門同胞學習馬列主義、毛澤東思想和關心國家大事的人越來越多。澳門同胞心向祖國，熱愛祖國，愛國主義覺悟大大提高。他說，我們今後要擴大愛國團結，爲澳門的愛國事業，爲祖國解放台灣，爲祖國社會主義革命和建設，作出貢獻！

大會最後演出了多姿多采的文藝節目。

中午十二時，全澳喜炮齊鳴，響徹雲霄。節日晚上，大會在南灣堤畔燃放煙花，在南灣工人體育場舉行煙花觀賞晚會。

天氣和潮水

清勁東風，沿岸地方風勢有時強勁，日間間歇性有驟雨及長時間陽光，最高氣溫約二十…度。

高潮：上午六時卅一分；下午十時廿一分
低潮：下午二時廿二分

昨天紀錄：最高 廿九點七度；最低 廿五點二度；陽光 九小時；雨量 無

尚有港聞 刊第六版

北京 高級
有茉莉花香味
雪山牌 洗衣粉
配方新穎・最佳洗劑
分½磅、1磅、2磅、5磅盒庄，膠袋庄。
港九各處有售
經銷處：兆源企業有限公司 九龍土瓜灣鎮漢街41號地下 電話：K-637191，K-642022，

慶祝國慶

港香 進商業公司 劉寬宏 敬禮
聯昌貿易公司 敬禮 大道中一八四號八樓A座 電話：四五二九一〇
新新貿易公司 敬禮 香港士丹利街58-64號美德大廈八〇三室 電話：H二三八五四九、二四六七〇五
新華貿易公司 敬禮 地址：九龍彌敦道86號25樓A座 電話：K八八九八六四
向陽國貨公司 華建國貨公司 敬禮

西報佳評
「出土文物」紀錄片介紹了四千年前商朝文物，特別介紹了漢代的兩件金縷玉衣。這些出土文物使人們對中國古代的政治、經濟、文化等各方面，以及與外國的關係，增加了解。

舉世罕見・地下珍藏
人間奇跡・無價之寶

考古新發現
兩千年前女屍出土 人生難得見
全綫五場 切莫失良機
北角 新光 國華 南洋 銀都 大華 普慶
連場爆滿 家傳戶誦 奇跡共賞 闔府統請

光輝的節日 歡樂的同胞

▲香港工商界昨晚舉行聯歡宴會。

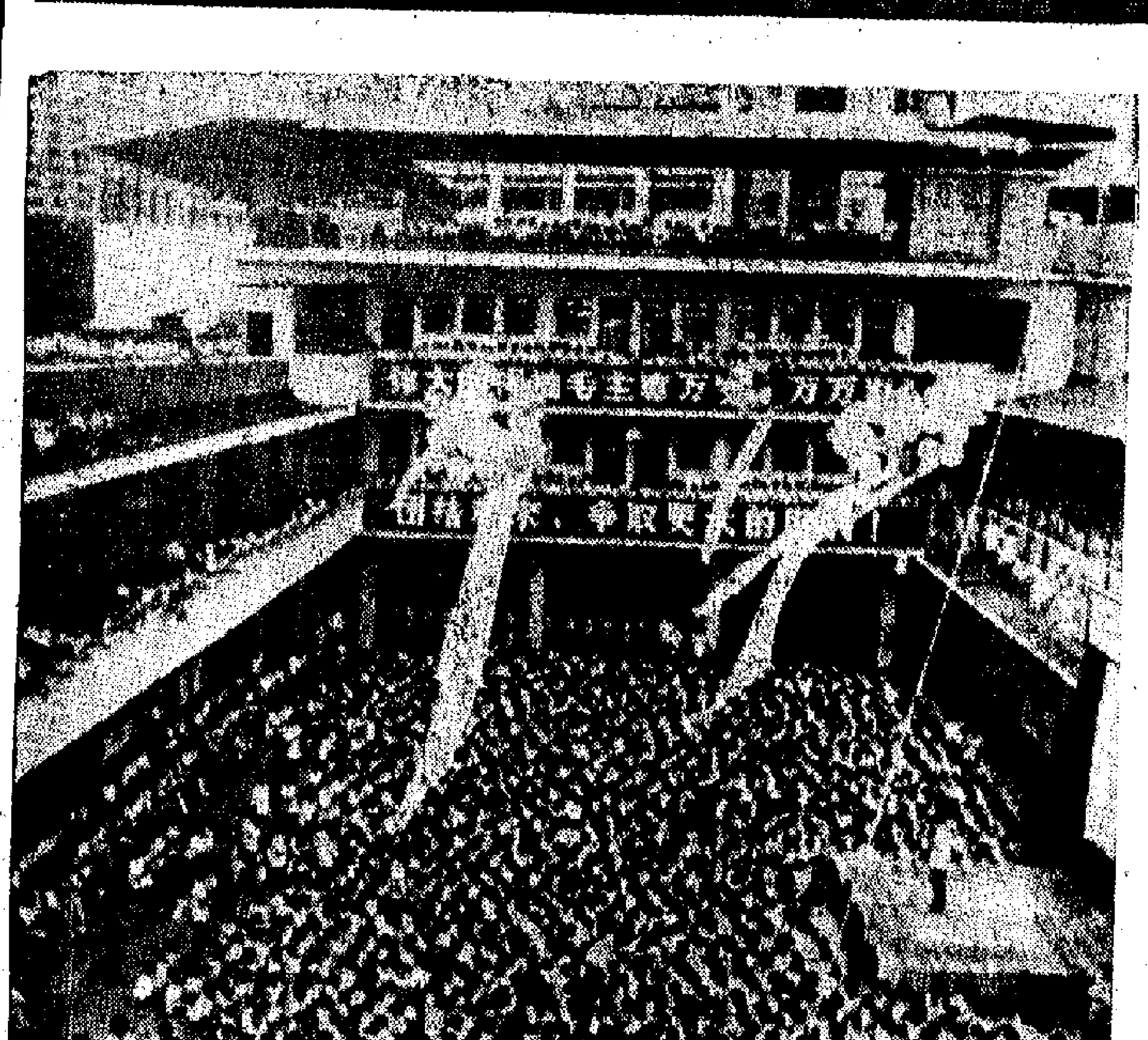
▶銀行、保險機構聯合舉行國慶招待酒會。

◀香港工人昨在普慶戲院舉行慶祝國慶大會，並演出文藝節目。

▶港九出版印刷界慶祝國慶籌委會負責人在聯歡會上祝酒。

◀華潤、招商局等單位聯合舉行國慶招待會。——圖爲會場一角。

▶電影界歡宴節目之一：女聲小組唱。



◀學校四千師生昨晨舉行升旗禮。

▶元朗橫台山村民熱烈慶祝國慶。

中國銀行等十三單位聯合舉行
銀保機構招待會氣氛熱烈
應邀到會的中外來賓一千七百餘人

【本報訊】中國銀行、交通銀行、南洋商業銀行、廣東省銀行、新華銀行、中南銀行、金城銀行、國華銀行、浙江興業銀行、鹽業銀行、中國保險公司、太平保險公司、民安保險公司等十三單位，昨日在中國銀行營業大廳舉行國慶招待酒會，各單位負責人熱情接待來賓。酒會始終洋溢着團結、友好、熱烈氣氛。

舉國歡慶。南洋商業銀行董事長莊世平代表銀行、保險機構致祝酒詞，對參加招待酒會的中外來賓表示熱烈歡迎。他在祝酒中提議：為中華人民共和國繁榮昌盛，為中國人民與世界人民的友誼，為中國人民偉大領袖毛主席健康長壽，為來賓們與朋友們的健康，乾杯！

應邀到會的中外來賓一千七百餘人。來賓有新華社、港九工會聯合會、華潤公司等機構的負責人，有銀行界、保險界、工商界、航運界、新聞界、電影界、出版界、教育界等各方面的知名人士，以及律師、會計師、醫生和從外國來港旅遊者。

越南民主共和國各進出口總公司駐香港代表團的負責人參加了招待酒會。到會的外賓有香港銀行監理處、外匯統制處的負責人，日本駐港總領事、古巴駐港總領事等，還有外商銀行、外商保險公司及其他外國商行的負責人等。

熱烈慶祝光輝節日
華潤招商局等舉行招待會
近三千中外來賓出席　氣氛團結友好
日本朋友爲「雙喜」舉杯　許多人準備參加交易會

【本報訊】華潤公司、招商局輪船股份有限公司、五豐行、德信行有限公司、華遠公司、華夏企業有限公司昨日下午三時至五時在中國出口商品陳列館聯合舉行招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十三周年。中外來賓近三千人應邀出席了招待會。

華潤公司總經理張光斗、招商局輪船股份有限公司副總經理張詔平、五豐行總經理趙光禮、德信行董事長吳志岡、華遠公司總經理馮學森、華夏企業有限公司黃偉民及其他負責人等，在場熱情接待來賓，洋溢着團結、友好、熱烈的氣氛。

華潤公司總經理張光斗在招待會致祝酒詞。他代表上述貿易機構向參加招待會的來賓們表示熱烈的歡迎。他在祝酒時提議爲中華人民共和國的繁榮昌盛，爲香港同胞的愛國大團結不斷鞏固與發展，爲中國人民和世界人民的友誼和團結，爲中國人民的偉大領袖毛主席的健康長壽，爲來賓們、朋友們的健康，乾杯！

參加招待會的來賓有不少是提前到場的，招待會在下午三時開始，但二時半已經有客人到。由於來賓很多，大家主動排隊進場，人龍一度由華光行排到天星碼頭。

來賓們在招待會上與主人家碰杯時，有些人談到一年來國內外的大好形勢，大家都喜氣洋洋地說：「形勢發展得真快，朋友越來越多了！」這次有不少人是第一次參加慶祝國慶招待會的。

外國朋友參加招待會也非常踴躍。一位伊朗朋友對招待會的中國主人提到伊朗法拉赫巴列維王后陛下最近訪問中國的盛事，舉杯祝願伊中兩國人民友好。

一位外商熱情地讚揚中國在各個方面取得的成就，說過去一年是中國外交形勢發展得最快的一年。日本商人頻頻舉杯，祝賀日中建交，一位日商對中國朋友表示，這是個雙喜的日子：一喜是中國的國慶，二喜是日中建交。很多外國商人還表示將參加即將在廣州舉行的秋季交易會，對於中國一貫執行的平等互利貿易政策表示讚賞。

昨天出席招待會的來賓有：[illegible]

工商界歡祝國慶
昨舉行盛大宴會
王寬誠在講話中說：我們要進一步響應毛主席團結、勝利的偉大號召，貫徹我政府愛國一家、愛國不分先後的一貫主張，加強和擴大香港工商界同胞的愛國大團結。

【本報訊】香港工商界同胞慶祝國慶大歡宴，昨晚在新都城酒樓舉行。在歡樂氣氛中，王寬誠講了話，他說：我們要進一步響應毛主席團結、勝利的偉大號召，貫徹我國政府愛國一家、愛國不分先後的一貫主張，加強和擴大香港工商界同胞的愛國大團結，爲愛國反帝事業作出更大的貢獻。

工商界歡宴參加者一千多人，其中不少是第一次參加的；一些旅港華僑和一些外國人士，也應邀參加了宴會。

宴會進行中，香港工商界同胞慶祝中華人民共和國成立二十三週年籌委會全體籌委登台祝酒，與會者爲社會主義祖國日益繁榮昌盛，爲全世界人民的大團結，爲香港同胞的愛國大團結，爲毛主席健康長壽，乾杯！

主任委員王寬誠在宴會中講話。[illegible] 外一片大好形勢下，隆重熱烈慶祝，歡欣鼓舞。

他說：我們偉大的社會主義祖國，在毛主席領導下，一年來，工業、農業、商業不斷發展，社會主義建設欣欣向榮。他略述了我國各方面取得的成就，在已經取得的成績基礎上，[illegible]

宴會前放映電影，並演出舞蹈、男聲獨唱等節目。

以興奮愉快心情祝國慶
香港工人舉行大會
一千多人參加　全場一片歡樂

【本報訊】香港工人昨日在普慶戲院舉行慶祝中華人民共和國成立二十三周年大會。大會在熱烈的氣氛中進行。一千多名香港工人，滿懷喜悅的心情與會。

港九工會聯合會理事長楊光在會上講了話。他暢談國內外一片大好形勢後，說：「我們以興奮愉快的心情歡慶國慶。我們深切地感到有偉大領袖毛主席的英明領導，有強大的社會主義祖國做靠山，是無比溫暖和幸福。」

楊光說：「我們要學習祖國人民的革命精神，自力更生，艱苦奮鬥，謙虛謹慎，戒驕戒躁，艱苦深入，調查研究，努力把馬列主義、毛澤東思想與實際相結合，爲祖國的繁榮作出更大的貢獻！」

楊光的講話，獲得一次又一次的熱烈掌聲。

大會演出了綜合表演、粵曲、舞蹈、話劇、快板等文藝節目，歷時兩個小時，全場一片歡樂。

港九新界處處盛會
四十單位歡祝國慶
出版印刷界電影界等宴會熱鬧

【本報訊】五星紅旗迎風招展，香港同胞心情振奮。昨日港九、新界、離島各行業和坊眾逾四十個單位，分別舉行各種形式的慶祝活動，到處洋溢着歡樂的節日氣氛。

在各個慶祝會上，同胞們暢談國內外形勢越來越好，我國工農業等各條戰線上取得新的偉大成就。同胞們感謝祖國關懷和親切問候。在歡慶這一偉大節日的時候，表示要擴大愛國大團結，決爲祖國多做好事。

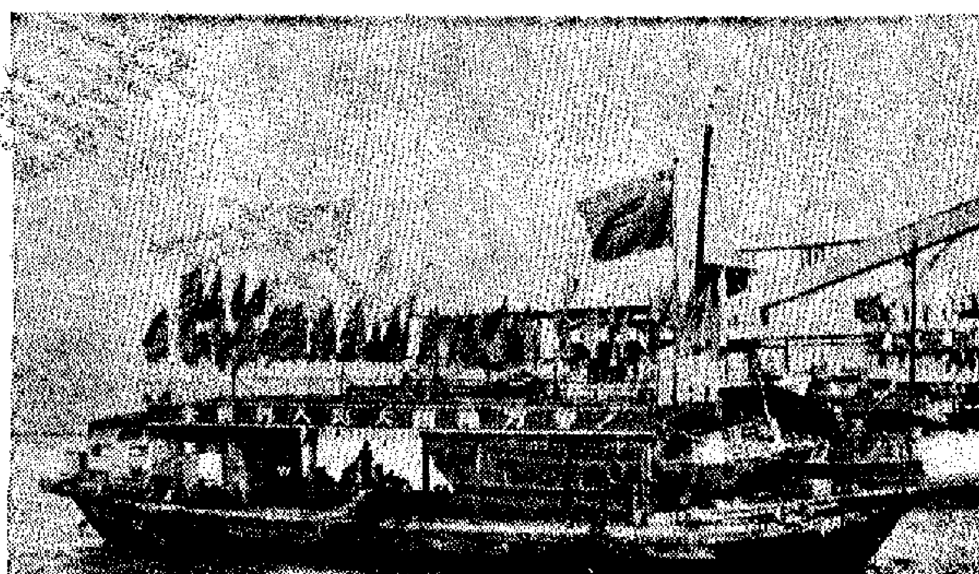
港九出版印刷界昨晚在告羅士打酒家舉行慶祝國慶聯歡宴會，與會出版、印刷界人士及中外讀者歡聚一堂，宴會充滿熱烈團結的氣氛。

出版印刷界慶祝國慶籌委會主任委員王紀元在宴會上祝酒，提議爲我們社會主義祖國的繁榮昌盛，爲全世界人民的大團結，爲全中國人民的大團結，爲香港同胞的愛國大團結，爲我們偉大領袖毛主席健康長壽，乾杯！宴會前，由職工表演了文藝節目。

香港電影界慶祝國慶歡宴，昨晚在九龍金漢酒樓舉行，到有影業、戲劇及戲院業人士甚衆，氣氛熱烈。

宴會前，長城、鳳凰、新聯三公司演員並表演了男聲小組唱、男聲獨唱、女聲小組唱及舞蹈等節目。

昨日舉行慶祝的單位，還有 [illegible]



光輝節日臨　船上紅旗展

擘飛行兇　三人受傷

【本報訊】石硤尾白田新區第四座八樓梯間昨天凌晨發生兇案，有三名睡於該處的青年突被五、六名擘飛圍攏，拳打腳踢，推頭撞牆。擘飛行兇後，其中有人說道：「打錯咗人！」跟着下樓逃去。傷者報警，後來被送往醫院救治。

三傷者是：文榮安，十七歲，傷勢頗重，需要留醫；李明光，十七歲，敷藥後出院；朱瑞麟，十八歲，敷藥後出院。

灣仔一士多失竊

【本報訊】昨晨九時左右，灣仔摩利臣山道十二號A地下一家士多發覺被竊，損失貨物約值千元。

被竊的是多寶士多，前晚收市後無人在內睡宿。昨晨九時，店主開舖，發覺鐵閘被撬開，裏面貨物凌亂，知被竊，於是報警。

港島小販牌　今開始轉換

【本報訊】港島區固定牌位及非固定牌位的小販牌照，市政事務處定今（二）日開始至十一月十一日止，每日（由星期一至星期五）由上午九時至下午三時，在[illegible]裁判司署大廈七樓小販牌照處辦理轉換新牌手續。

各持牌人如在首六個星期內轉換者（即由本年十月二日至十一月十一日）可免繳附加費，但如在次六個星期內轉換者（即由本年十一月十二日至十二月廿三日）則須繳收原定牌照費百分之十附加費。

七青年大鬧酒樓
利刀橫揮下四人受傷

【本報訊】銅鑼灣國泰酒樓昨日中午正當茶市最旺之際，突有七名青年入內，揮刀向五名青年茶客亂斬，四人重傷，另一青年則伺隙逃脫，未有受傷。在兇徒揮刀之際，在座茶客紛紛走避，有人被擠跌倒，有人情急驚呼救命，秩序大亂。

事發時間約爲中午十二時半，被襲五青年正在該酒樓內品茗，猝被襲擊，臨欲走避，也有因此被斬；結果一名青年身中十多刀，昏倒地上，另外三青年亦受傷。行兇者在混亂中失去蹤跡，顧客走避，酒樓方面亦遭損失。

四傷者爲：馮志泉，十七歲；林松，十八歲；楊惠明，十八歲；陳成，十六歲。

警察鳴槍捉賊
一賊嚇得發軟倒地被擒
公園內四飛劫情侶

【本報訊】昨晚十時十五分，九龍城露達山九龍仔公園山邊，有一名警察因爲捉賊鳴槍一響，無人受傷。

據說，昨晚有一雙情侶在九龍仔公園山邊遇上四名飛仔。四飛仔年約十八至二十二歲，手持木棍及玻璃樽，威脅該雙情侶，實行劫掠。正在這時，有一名「三劃」警察經過，見此情景，喝令飛仔勿動。飛仔見事敗而逃，警察鳴槍喝止。其中一名飛仔嚇得雙腳發軟，跌倒地上被擒，另三名飛仔向樹林逃去，其中一個飛仔走到公園餐廳停車場附近，遇一巡邏車。巡邏車上警員見他形跡可疑，遂加查問。該飛仔據說有人打劫，企圖借此遁去，警員不上當，飛仔遂被捕。

鳴槍警員編號六六二×號，姓張，駐九龍城警署。據說他喝飛仔時遇到襲擊才鳴槍的。

慈雲山巴士失事
衝進街市傷兩人
龍城小巴失事傷十五人

【本報訊】慈雲山新區廿四座附近昨晨發生一宗嚴重車禍，一架單層巴士失去控制，衝進街市內，撞向一架停在街市內落魚的貨車，兩名男女小販因此被撞傷。

失事巴士編號AD七二三×，行走慈雲山與紅磡碼頭。昨晨九時十分左右，該巴士由慈雲山總站開出，車上有二、三十名乘客。當駛至五十七座轉彎時失去控制，衝向廿四座鄰近的街市，[illegible]撞向一架正在落魚的貨車。

由於事時街市內買餸的人及小販均很多，巴士驟然衝進，許多人失驚驚呼，兩名男女小販走避不及，被巴士撞傷。男傷者名陳金，四十多歲，是賣雞小販。巴士上乘客則無人受傷。

又訊：昨晚九時四十五分，一輛小巴在九龍城太子道啟德機場對開處失事，撞斷路旁的石屎躉後繼續向前衝，翻側在馬路中心。全車連司機十五人均受傷。

安胎藥不礙母體
暗瘡藥不宜亂用
治療「豆皮」唯有"容"之法

（香港醫學會答讀者問）[illegible]

第二回合友誼賽易地舉行
澳華聯勝東昇
多次突擊成功復得七比四戰果
澳門進峯球場昨天有爆場之盛

【本報訊】澳門長途電話：東昇足球隊應澳門足總之邀往澳門訪問，在當地進峯球場與澳門華聯隊作第二回合友誼賽（第一回合比賽在港舉行，東昇勝），賽前加插一場友誼小球賽，澳門華聯隊以七比四獲勝。

由於好戲連場，昨天全場滿座。

東昇一行於昨天上午搭水翼船前往澳門，受到當地體育界、知名人士何賢及其他人士歡迎，並設午餐招待。[illegible]

今日金禧杯足球初賽
星島遇東方
下午四時三刻花墟演出

【本報訊】今天續演甲組金禧杯足球初賽，星島在花墟對東方，下午四時三刻開賽。三時的序幕戰是預備組聯賽，由兩隊小將相與競逐。門票全收二元五角。

星島今屆的人材不比以前平均，演出時優時劣。[illegible]

一場排球糾紛
昨天已告解決

金杯足球另一幕
警察明天遇嘉山

愉園招考青年足球員
今日進行首次選拔賽

明日訪澳門
福建籃球隊

明天召開會議
足總聯合小組

青年杯足球賽下月開始
報名參加者比歷屆都多
爲了培養後起有人盼足總好好經營

[illegible]

体育

海天集

柿子紅了

國畫「萬山紅遍、層林盡染」

龍韻

海天集

「人民中國」十月號刊載了李可染的「萬山紅遍，層林盡染」的國畫創作。幾年前，我在內地曾見過同一畫題的原作，腦子裏還留有鮮明印象。但眼前看到的這幅畫，跟幾年前看過同一題材的作品，略有不同的是，設色與構圖。因此看出畫家對待創作的態度是嚴肅的，在創作上精益求精就是一個方面。

這幅畫，是從毛主席的「沁園春——長沙」的詞意得到啓發的，寫出了「看萬山紅遍，層林盡染」的詞中宏大、壯麗的意境。在紅遍層層疊疊的山色中，表現出深刻的革命樂觀主義精神；在開闊的畫面中，寄以如火如荼的雄偉氣魄；這是畫家體現了毛主席詞中寫景寓情的革命意境，用山水畫強烈地來反映出這一革命激情。

中國畫家在創作上曾有過進行創新的努力，他們在創作實踐過程中，得出的經驗是寶貴的。最近上海中國畫院創作組寫的一段文章說：「……在我們頭腦中，舊的框框套套影響比較深，往往一落筆就想到古人某家點、某家皴、某家描，自以爲這樣才符合『傳統』。出現在畫面上的公路、水渠、廠房是現代的，而山石、雲樹、流水卻是古代程式化的一套；發電站的水壩，高壓線架是寫生的，但背景則是從古畫中搬來的。畫的名爲新題材，實際用的是舊形式。這決不只是藝術形式或表現手法的問題，而是畫的思想感情和審美觀的一種反映。」

很明顯，李可染在這幅描寫秋景的畫幅上，沒有落入前人寫秋景悲涼、蕭殺的窠臼，相反，畫面出現的是秋高氣爽的明媚景色。首先是畫家對毛主席詩詞有着深刻的領會，同時說明了畫家的思想感情與時代脈搏是相一致的；也說明了畫家在不斷實踐中，初步解決了舊形式與新內容的矛盾，敢於創新，而出現的這一新的內容、新的形式的國畫創作。

畫幅展示的，是雄近湖南湘江的嶽麓山的楓林景色。唐代詩人杜牧寫過一首「山行」詩道：「遠上寒山石徑斜，白雲深處有人家；停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花。」畫家如果用這詩意來寫畫，就只能寫出爲寫景而寫景的作品。因爲這詩是「是古人根據彼時彼地的生活和要求，在創作中逐漸形成的。」如果畫家只顧眼着古人彼時彼地的生活和感情走，是寫不出我們此時此地的生活和感情來的；李可染卻沒有這樣做。

看「萬山紅遍、層林盡染」這幅畫，彷彿聽到滾滾而流的湘江的水聲，也彷彿看到碧澄的湘江來往頻繁的船隻和船隊，而嶽麓山的一片深濃的紅情映照在綠意盈盈的湘水中，魚兒也在暢游了；但最佳的描寫，還是畫家熱情地表現了詞句中所抒發出的革命激情。

畫家用雄健的筆觸寫出氣概的山勢與山色，而山後奔流出的一道山泉，它帶上一往無前的革命精神，而流得更遠、更遠！

萬山紅遍 層林盡染（國畫） 李可染作

柿子紅了

翁繼耘

深燈草

戰士王耀成所作的「柿子紅了」，是天津人民出版社新近出版的短篇小說集「山高路遠」中的一篇。這本書的編輯者，是中國人民解放軍工程兵政治部宣傳部。

「山高路遠」一共包括了十六篇短篇小說，它的作者，都是戰鬥在工程兵各條戰線上的戰士或基層幹部。當然這都是毛主席「在延安文藝座談會上的講話」所哺育，無產階級文化大革命所鍛煉，切實扶植出來的革命文藝戰線上的新兵。

但本書的結集和出版，跟別的文藝新兵們的創作有個不同的地方，也可以說是它的特別新鮮之處，那就是：工程兵戰士們爲了進一步學習毛主席論文藝的光輝著作，提高執行和捍衛毛主席革命文藝路線的自覺性，以及繁榮部隊的文藝創作，他們特別舉辦了一次學習班，通過學習班上的學習，進行創作，可能還是經過集體反覆的討論修改，這才謹嚴地收輯下了這一個專集。編輯者沒有說明這十六篇是否從所有的作品中精選出來的，但已經說清楚了這十六篇只是學習班在進行創作中的一部分作品。現在我們仔細讀來，還應該承認這十六篇都是相當成熟的作品。成熟表現於貫徹所有作品中的無產階級深厚感情，表現於各篇中從各個不同側面所歌頌的毛主席無產階級革命路線的偉大勝利，表現於全體作者們程度上和性質上各各不同，然而基本上都具備了的細致熟練的文藝技巧。

比方，「柿子紅了」這一篇，它的描寫手法，就頗爲深刻細膩，能夠在不多的文字中，貫串在一起地爲我們娓娓講出很多的革命道理與生活趣味。

文藝創作不同於理論文章，在文藝創作中講道理，要落實在故事情節上，要透過具體的人物性格與思想情感來表達，它先要使人物非常可愛入人，然後他所傳達的道理才能叫人聽來異常的動聽入耳。

這一要求，「柿子紅了」是基本做到了的。小說的主題很簡顯，在於：表現「三大紀律八項注意」的精神。

部隊來到村中安家，進了溝，「山上荊棘叢生，山下溝溝是嫩綠的玉米苗，連個安營紮棚的地方也沒有。」結果，戰士們找到一個小土崗。平整了七高八低的地面，把帳棚搭了下來。這土崗上有一棵高大的柿樹，柿子正熟，一顆二顆在下墜，戰士們一顆兩顆的撿拾起來。「班長那雙被石頭磨出老繭的手，平日抓起十二磅大鐵錘，輕巧得像根麻桿，可是撿一個不到四兩重的柿子，卻顯得那麼沉重。」爲什麼？因爲他珍愛這果實，拿自已雪白的毛巾剔去跌下來的柿子上面的泥土，怕一不小心，就會把它弄損了。他把柿子一顆一顆積存下來，不但要顆顆歸還柿樹主人，也要幫他早來收摘滿樹成熟的大紅柿，不讓它一顆顆墜損了多可惜。

這柿樹主人是誰？知道的人很多，要找到可真不容易呀，原來大夥都不肯說出，真心實意是要戰士們把柿子分吃了。

戰士們如何肯吃了它？「不拿群眾一針一線」，不是縈繞在每一人的心頭嗎？雖然一位大爺的小孫子也嚷着「叔叔，那是柿子呀，又不是針線！」戰士們可是一顆也不能要。

不能要又該如何呢？問題看來簡單：不吃不收，把問題往上繳，是一法；按物取值，吃了付款，又是一法，等等。班長都不這樣做。怎樣做才是最正確呢？這才是本篇描繪得精采的地方，也正是它能夠提出很多問題，給我們說出很多道理的地方。恕筆者要賣個關子，等待讀者自己去閱讀了。

謝冰心訪問記

「每日新聞」記者 岩見隆夫

中國的知識分子對日中兩國恢復邦交和今天日本是怎樣的看法呢？正當兩國在北京談判進入最後關鍵時刻的九月二十七日下午，記者訪問了中國具代表性的作家之一，日本人也很爲熟悉的謝冰心女士。

在一個多小時的談話中，冰心女士表示了兩國恢復邦交前夜的喜悅，她說：「中日邦交正常化通過兩國人民長時期以來的願望和不斷的努力，是會實現的。」她引用田中首相二十五日晚上在出席周總理歡迎宴會上的祝酒詞中說的：過去的內閣「沉淪在過去的黯淡的死胡同裏」，是中日遲遲不能實現邦交正常化的原因。冰心女士還表達了願望：願中日兩國的友好將如她所喜愛的櫻花那樣盛開。

這次訪問是通過向中國外交部新聞局提出了要求而實現的，很快就得到了答覆，冰心女士在北京西郊的中央民族學院等候記者前往。

中央民族學院是培養藏族、蒙族、維吾爾族等中國五十四個少數民族幹部的學校，於一九五一年創設。文化大革命期間暫時停課，到去年底再度招生。謝冰心女士在這間學院的研究室協助她的先生吳文藻先生工作，有時也接待一些來訪者。

謝冰心女士戰後曾四次訪問日本，曾在東京大學教過書，還出席過亞非作家會議，各方面的友人很多。她的初期的一些散文等作品被翻譯成日文。最近，她還幫助日中友好協會工作，田中首相訪問中國時，她參加了歡迎者的行列。

謝冰心女士身材較小，穿着一套深咖啡色的中國衣服，看起來並不老，決不像七十二歲高齡的樣子。回答問題時，她常常說：「對！對！」附和對方的講話。我們的話題從日中兩國的正常化問題談到文化交流、訪問日本的回憶、學生運動等。以下是同謝女士一問一答的談話。

——日本今天還有很多人懷念女士呢。

——看到你的顏面，我的心情就像是同日本的許多朋友見面時一樣，令人高興。到現在，已經有不少朋友來探訪過我，如白土吾夫先生（日中文化交流協會專務局長）、望月優子女士（電影演員）……等。

——您對這次田中首相到中國舉行兩國邦交正常化的會談有什麼感想？

——我從國外回國以後，在一九五五、六一、六四年三次訪問過日本。中日兩國真正是一衣帶水之隔，我在想，到日本去要經過廣州[illegible]。[illegible]這個關子實在是不自然的。中日兩國雖然在一個期間內發生過不幸的事情，決不應該成爲兩國人民友好的障礙。我在訪問日本時同作家、工人、農民、漁民等廣泛的各界人士會見時，大家也都有這樣的想法。田中首相這次到中國來訪問，正是兩國人民長時間以來所具有的懷抱和不斷努力的結果。

記者提起，記得謝冰心女士在一九六一年參加亞非作家會議回國時，曾發表一文「詠櫻花」。這一次田中首相帶了櫻花的苗木作爲訪華的禮物了。

謝冰心女士說：

——照我的看法，自然和風景，也就是花鳥風月，它們的本身雖然不帶有政治意味，但是人對它們的看法卻是含有政治意義的。在日本，許多作家都寫過櫻花這個題材。我正是以櫻花作爲表達中日兩國友誼的感情表現的。田中首相帶來櫻花禮物，令人很高興。

在日本的詩人中，有人由於櫻花開得早，謝得快而有悲觀的譬喻，我卻沒有這種看法。周總理也說過，中日人民的友好關係像盛開的櫻花一樣，世世代代地傳下去。

——您對櫻花特別關心的原因是……

——因爲我去日本受到日本各位友人的衷心歡迎的時候，正是櫻花盛開的季節，所以我就把櫻花當作中日友好的表現。

——這次通過北京會談，日中將會實現建交了。對日本來說，正常化太遲了，應該早些同中國建交的。

——是什麼原因造成這樣遲遲恢復邦交，我認爲決不是兩國人民。我們兩國人民都是盼望早恢復邦交，並且一直在做着努力。借用田中首相九月二十五日在周總理的宴會上的講話，就是日本過去的政府「沉淪在過去的黯淡的死胡同裏」，所以遲了。從岸信介內閣到佐藤內閣，都是走的死胡同。

——女士曾留學美國，對日本也很了解。繼尼克松之後，田中首相又訪中國，對於中國的活躍的外交有什麼看法？

——尼克松的訪問中國，也是中美兩國人民促成的。尼克松訪華以後，美國許多學者都到中國來訪問，其中不少是我的舊識。

——日中兩國邦交正常化後，兩國的文化交流會比過去更盛行了吧。

——文化交流可以在各個範圍進行，在新的範圍內，可以彼此吸長補短，互相學習。

——對於您們所專長的文學方面怎樣呢？

冰心女士一面高聲的笑一面說：我對文學談不上是專門。對我來說，沒有什麼稱得上是專門的學問。

——北京的空氣清新，自然環境良好。最近日本的公害問題很多，自然越來越受到破壞，因此以自然爲對象的文學素材也減少了。

——聽說日本也在努力推行防止公害的政策。如果人民要改造公害，一定能夠消除的。一定要相信人民的力量。

——您最近在寫些什麼東西[illegible]作活動嗎？

——這是舊話了，但是不多。

——您能回憶起在東京大學執教難忘的情景嗎？

——我完全不會講日本話。但是日本的學生都能聽懂中國話，我的課程全部是用中文講的。還有我當時教的東大學生，思想上是進步的。因此無論是哪個國家，我都對它們的大學生抱有希望。拿中國的例子來說，「五四運動」一時，大學生的愛國行動震動了全國。但是這一運動也給我們一個教訓，就是當時的學生脫離了工農群衆。

——日中邦交正常化實現後，請再一次到日本訪問。

——讓我們互相爲中日友好而努力吧。我有生之日一定爲此目標而奮鬥。在日本，我的親近朋友很多。我們期望這次兩國恢復邦交是最大最大的一步。

以謙 節譯自九月二十八日「每日新聞」

大公園

譯林絮語

英文「十月」的來歷

沙楓

陽曆十月份，英文爲「October」。「Octo」的意義是「八」，例如「Octopus」是「八爪魚」，何以「October」卻稱「十月」呢？

說來話長，要回溯到二千餘年以前了。

現在世界上絕大多數國家採用的公曆，名「格里曆」。「格里曆」是從「儒略曆」改進的。而「儒略曆」又是從「古羅馬曆」改良的。「October」本是「古羅馬曆」的「第八月」。

「古羅馬曆」原是略歷，是公元前七一三年羅馬執政者努馬之前所採用的。當時曆法一年十二個月的順序是這樣的：

第一月 Martius
第二月 Aprilis
第三月 Maius
第四月 Junius
第五月 Quintilis
第六月 Sextilis
第七月 September
第八月 October
第九月 November
第十月 December
第十一月 Januarius
第十二月 Februarius

公元前四六年，凱撒將「古羅馬曆」改爲「儒略曆」，並把一年十二個月的順序改成這樣：

第一月 Januarius
第二月 Februarius
第三月 Martius
第四月 Aprilis
第五月 Maius
第六月 Junius
第七月 Julius
第八月 Sextilis
第九月 September
第十月 October
第十一月 November
第十二月 December

從上述兩個曆法一年十二個月的順序，就可以看出，「October」原來是「八月份」，是後來才成爲「十月份」。凱撒沒有將「October」改名，因爲如果這也改，那也改，就會造成混亂了。不過，凱撒也改了一個月的名稱，把「Quintilius」改爲「Julius」，那是凱撒的名字「儒略」，後來英文又將之譯作「July」，就是現在的「七月份」。

後來凱撒之姪奧古斯都大帝也將「儒略曆」稍爲改動一下，將「Sextilis」改成他的名字「Augustus」。這個月本來只有三十日，奧古斯都也將之改成大月，將二月份取出一日加在那個月內。這就是現在的七月份、八月份一連兩個月都是大月，都有三十一日的來源。

苏联的海洋战略

戴·費爾浩著 年譯

三四 蘇聯的石油輸出

在一九六二年以後的幾年裏，俄國人不但自己建造了較大的油船，還從日本和意大利購買了幾十艘大船。這種在外國購船的行動，幾乎可以確定表明，蘇聯警惕到古巴革命以後所帶來的國際危機的反應。

當卡斯特羅政府在一九六〇年沒收了島上的煉油廠以後，古巴開始依仗俄國原油的供應，這些原油要從黑海千里迢迢地運往古巴。

古巴進口蘇聯石油數量（單位：百萬噸）

一九五九年	一九六〇年	一九六一年	一九六二年	一九六三年	一九六四年	一九六五年	一九六六年	一九六七年
—	一·六	三·〇	三·六	三·八	三·四	三·五	三·八	三·八

來源：蘇聯貿易統計

爲了裝運這些石油，俄國必須迅速租到船隻。但是西方石油公司（它們自己擁有世界油船隊的大部分，又是其餘的油船的顧客），企圖組織一次杯葛行動；如果卡斯特羅的行動不是正好碰到石油運價的猛跌（這是由於一九五七年蘇伊士運河問題引起了建造油船熱，引起了油船數量的過剩），西方石油公司的杯葛行動，也許會獲得成功。無論如何，這件事表現出來的風向是很清楚的，大家因此看到，俄國人的反應乃是迅速發展自己的油船隊。在一九六〇至一九六五年的幾年間，他們把油船隊加了一倍，共達三百萬噸。

蘇聯的石油產量已達到僅次於美國的第二位，在過去若干年裏，她曾宣稱，要在一九七〇年代裏超越美國的水平。

一九六九年世界石油產量（單位：百萬噸）

美國	蘇聯	中東	加勒比海國家	其他區域	總計
五一五	三二八	六一四	二〇八	四八〇	二、一四五

來源：英國石油公司

不過，蘇聯國內生產的擴張，由於越來越需要開採較偏遠的油田，成本正在不斷提高。這一事實，再加上顯然希望（特別是在侵略捷克事件以後）儘量高比例地控制着對華沙條約國家的石油供應，就使得某些觀察家預測，蘇聯對西方的石油輸出將成波態，甚至還會減少。由於這將意味着失掉有價值的外匯生意，俄國人的明顯做法是爭取中東來補充國內的供應。

這個可能出現的連鎖性反應引起了西方海軍界的相當焦灼，因爲大家已經留意到，自從英國宣佈有意在一九七一年年底撤出波斯灣以來，已有一連串的蘇聯海軍艦艇到波斯灣訪問。幸虧國際石油企業治壓力有相當巨大的免疫力，這是由於許多產油國家是完全依仗於石油的生意，而原油若不經過精煉和分銷，它本身是不能使用的。這一情況就對於蘇聯利用它對中東的政治滲透來籠撞中東與西方的商業關係，起了某些限制作用；這一限制，與蘇聯今後長期進口石油的規模，是有因果關係的。

喜洋洋（中國剪紙）

此時此地

「虎頭」與「虎骨」

魯東先生

當局爲配合行將實施的停車新收費辦法，耗資一百萬元購置一批爲數二千具的新停車收費錶，今年年底前可運港安裝。

一百萬元不算少，也看出了當局之設置吃角子老虎機不是只顧收入不付代價的無本生意。根據統計，香港目前共有停車收費錶七千五百具。以最近兩個會計年度的進益來比較，一九七〇至一九七一年的收入爲三百四十三萬八千多元，一九七一至一九七二年的收入增至四百零五萬八千多元，足見收入是在逐年遞增。而打從開始有了停車收費的辦法以迄今日，當局在這方面一共賺了多少錢，這條數當然相當堪計。據此，則它所付出的本錢也就微不足道了。

停車收費的數字逐年遞增，是車輛數字與年俱長的必然結果。同時也使到道路的使用問題越來越嚴重。此刻交通當局已將一批安設在某些道路的停車收費錶拆掉，其中包括本來就不太寬廣的由北角碼頭開始循英皇道至鰂魚涌的一段。另由灣仔接近興祖屋的一段。據說這是優先解決交通擠塞問題計劃的一部分，取消了那裏的泊車位，就可使原來的單程路改爲雙線行車。但是，這個辦法不意味停車收費錶今後將越來越少，恰恰相反，將使好些本來沒有停車收費錶的道路平添一無，否則何必花錢去購置新錶？

有人認爲將已安裝的收費錶拆去，又在別的地方安裝，不但多此一舉，而且浪費公帑；但交通事務處不以爲然。一發言人說，某些道路有車位可供泊車時，以不阻礙交通爲原則。但當發現那些泊車位成阻礙時，就得將收費錶拆掉，不再容許泊車。至於那些泊車位爲什麼到了今天才阻礙交通，正確的解釋，應該不是什麼「發現」的問題，乃是將一條單程路改爲雙線行車的問題。這難道不正是車輛數字與道路的容量不相適應的最有力說明嗎？

目前香港的私家車輛已超過了十一萬部，不將更多的單程路改爲雙線行車怎麼行？泊車位只有三萬零九百個，平均每三點七部私家車才有一個合法泊車之地，不多安裝一些停車收費錶又怎麼行？

交通處發言人對是否浪費公帑問題的解釋，說是目前拆卸某些道路的收費錶，是拆「虎頭」留「虎骨」（文柱）。這些「虎頭」仍可移到別的地方使用。自然，那留下的一條條「虎骨」，說不定又會在什麼時候重新裝上「虎頭」了。

乒壇好手妙技紛呈

韋妮

影劇手記

不久之前，從報上讀到世界乒聯發表的世界乒乓球員種子名單，在男女子廿人中，我國球員有七位之多。

這份名單，使原來還算不上是球迷的我，不能不想起去年在日本舉行的第卅一屆世界乒乓球錦標賽來。說來也巧，這當兒剛又聽說有一部有關這次大賽的紀錄片「世界乒將龍虎鬥」要試映，起初原想不看，到得被朋友拉去，才知道這雖然也是有關卅一屆世界乒乓錦標賽的紀錄片，但與以前那些有所不同。先前看的，比較照顧全面，於多精采的比賽過程都割愛了。而這部「世界乒將龍虎鬥」，卻以賽程中的精采演出爲重點，還採用了慢鏡頭的拍攝方法，讓觀眾清楚地看到各國乒壇好手的妙技。

比如，男子團體賽中莊則棟對匈牙利的比利拿、梁戈亮對日本的[illegible]、李景光對日本的伊藤繁雄；男子單打賽中瑞典本格森對都湖庭、伊藤繁雄，以及女子團體賽中林慧卿對日本的小和田等的精采招式，都用慢鏡頭紀錄，觀眾可以看得份外仔細。

卅一屆世界乒賽的男子單打冠軍本格森，在歸國途經香港時，雖然也曾經演出過，畢竟看過的人有限。從這部紀錄片中，可以看清楚這位小將的打法的確別具一格，那塊球拍在他手裏，就好像不必動似的。這是由於他揮臂的幅度小，攻守的速度快，搶臂的動作也就小了。

李景光對伊藤繁雄的那一場，記得當時新聞報道說過伊藤在激戰中曾「左右開弓」。然而，他是怎麼把球拍交到左手，又再換回右手的，影片的那組慢動作鏡頭裏很清楚。

其他如女子團體賽的林慧卿、鄭敏之的雙打……都非常吸引人，尤其是莊則棟對匈牙利的比利拿一局打到廿八平手，其戰情之緊張，對我這個不懂乒乓的觀眾來說，也頗感津津有味。乒乓球迷去看，想來更感興趣了。

尋訪

李健康 李廣大 父

我名李健康，現年十九歲，本港水上人。[illegible]一九六七年被送進[illegible]，一九六九年[illegible]出海工作，現希望能和家人團聚，但由於年幼，無法記得家人住址，只記得父名李廣大，母親、長兄、四妹、姊及一個嬰孩，各人姓名均已忘記。如有各方人士認識我父母者，請代爲通知我父母，並請來信或通知我，請與香港海員工會（九龍佐敦道一號A大廈三樓四A）轉告我，使我能和家人團叙，不勝感激。

招生

香港美專

日夜校各科班擴大招生

週末班、深造班、工商藝術、專修科

校址：灣仔道四三八號、略克道272—274號 電話：K 859029、H 735830

遺失聲明

茲遺失交通銀行灣仔分行第[illegible]號活期存摺一本，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明

茲遺失華貫企業有限公司簽給SCANDIA BALCON（德康）輸出G3515提貨單一紙，內載氣化鈉五十桶，除已向該公司掛失外，特此登報聲明作廢。

其昌公司啓

聲明

會計 報稅

大公報 分類廣告

百樂門

今天請早

新世界發行

蓬門從此

任君開

巴巴拉史翠珊

不會說謊

銀都

今明兩天五場放映

出土文物

考古新發現

千年女屍出土

屍體完整

中醫教授

蔡啓超 主診

內外頭症 男婦雜病

佘永銳針灸治療

專治疑難雜症

潘柏

國藥

診症時間

祖傳秘方綜合民間驗方徹底根治：風濕、胃病、久咳、哮喘、皮膚、痔瘡等頑症

九龍：上午九至一時，晚七時半至九時

香港：下午二時半至四時六半

九龍彌敦道[illegible]號三樓

香港德輔道中二五四號二樓

慶祝中華人民共和國成立二十三周年

南華冷房企業有限公司同人敬禮
葵涌地段一壹一
電話：二〇二二一一二

南昌印務有限公司敬禮
地址：永樂街一八一三〇號

明新花店敬禮
水坑口街十一號地下　電話：四三六八四二

合衆車房敬禮
灣仔高士打道一七四號　電話：H七五〇五六一

新聯國產糧油食品公司敬禮
地址：九龍青山道三三七號
電話：K七九二三九　K七八二四四八

宏豐行敬禮
地址：新華銀行大廈一一〇八室
電話：H四三七五〇三　四三六七九五

衆昌公司敬禮
（經營國產印布、的確布、衣發批發）
地址：香港乍畏街一〇三號三樓
電話：五一四四七六六五

達興銅模鑄字所敬禮
地址：香港興利街三十七號
電話：四四四一二三　四三二〇三一

世界書局敬禮
香港德輔道中一四四號　電話：H四四七八九五
九龍亞皆老街一〇五號　電話：K九四四九六四

金漢酒樓有限公司敬禮
地址：九龍彌敦道三一七號
電話：K八四七〇七一至五

葵涌冷房有限公司同人敬禮
葵涌七咪青山道地段一壹〇
電話：二三一壹一壹一四

聯運船務運輸公司敬禮
地址：九龍山東街十八號廣榮樓十樓十號室
電話：K八八七五七三

羊城國產食品公司敬禮
地址：官塘瑞和街卅四號
電話：K八九九八二八

保健行敬禮
地址：北角木屐街16號
電話：H七〇〇〇七三　七〇九四〇四

同安行敬禮
地址：……行道西九十七號
電話：……四〇二、五一四三六七八七

四達油墨有限公司敬禮
地址：香港大坑銅鑼灣道九十四號地下
電話：H七〇四七八四　H七〇四一九六

建國鑄字公司敬禮
地址：摩羅卑利街二十三號
電話：四四七八八九　四四六六三五

乾昌號敬禮
地址：香港皇后街十四號
電話：五一四八一六八三

港九鷄鴨欄商會敬禮
地址：西環卑路乍街九十一號三樓
電話：四六六〇九三

港九燒乳豬行商會敬禮
地址：九龍油麻地新填地街十八號三樓
電話：K八四三七〇二

沙田大埔元朗
荃灣上水粉嶺
肉聯敬禮

萬祥鹹料雜貨敬禮
地址：香港永樂街六十五號
電話：H四三八八二九　四三八七六三

逢昌號敬禮
裝箱、打包、木箱發客
地址：香港中環加咸街二十七號
電話：四四四八二四

香港華人文員協會敬禮
地址：香港駱克道八十七號四樓
電話：五一七二九四五九

香港汕頭商會有限公司敬禮
地址：干諾道西40—41號東江大廈十三樓
電話：H四三七〇九〇　四四一六五九

香港豐貴堂蛋業商會敬禮
中環永勝街二十一號三樓

港九文教用品商會敬禮
地址：九龍彌敦道三七五號金勳大廈三樓一一二室
電話：K三一一三六八

港九茶葉行商會敬禮

長洲大衆街渡敬禮

大豐行敬禮
地址：九龍鴨寮街二一二號
電話：K八七六六七八

專營國產土產食品批發
仁信公司敬禮
地址：香港北角渣華街鴻福樓一樓N座
電話：H七〇七七七一

光輝凍房有限公司敬禮
地址：官塘鴻圖道四十五號
電話：四一七四七五　四一七五二

香港勝利發記欄敬禮
地址：香港西環科士街三號
電話：四六一三七三

力生印刷公司敬禮
地址：灣仔星街……
電話：七三二〇八

龍昌行敬禮
大笪西四二五號M後座四樓
電話：四六五二六四

永源行敬禮
香港：永樂西街一八三號
分行：英皇道九十五號

建中公司敬禮
大道中余道生行七〇一—七〇二室
電話：二三〇四五八

香港廠佩鋼具進出口商會敬禮

源成豐國產食品公司敬禮
九龍油麻地……四號
電話：八九四六八五

成利生蛇鳥獸行敬禮
地址：九龍廣東道八十三號
電話：K八八二五八六、三〇六八四八

香港天津罐庄露酒公司敬禮
德付道中三七二號三樓
電話：四三三四七〇

新達公司敬禮
地址：香港七姊妹道卅一號
電話：五一七〇八五四六

貿泰糧食有限公司敬禮
地址：干諾道中五十九號
電話：四三〇九三一

效利船務運輸公司敬禮
地址：九龍旺角山東街十八號廣榮大廈六樓10—11號
電話：K八五八一九二　八五八一九三

新天刷子公司敬禮
地址：洛克道三三九號
電話：H七四三〇六七　七五〇六二五

友德行敬禮
經營：國產羊毛衫、床單、棉織品批發
地址：九龍廣東道八二六號
電話：K三一一一五　三一一〇一九

東風國產糧油公司敬禮
深水埗元洲街四十五號
電話：七八二〇三七　七八二一二三

南益行敬禮
香港文咸東街八十六號
電話：四五六五一六　四四〇一六四

三育圖書文具公司敬禮
地址：九龍彌敦道五八〇號G
電話：K八四八三七〇、八五七一八八

南方書店敬禮
地址：九龍通公道卅號
電話：K六三六八九七

求知書店敬禮
地址：大道西二〇八號
電話：H四八二八四五

榮生祥辦館有限公司敬禮
總店：香港東利街二號　電話：H四四七五八一—四
分店：灣仔道三三八—二四〇號
電話：七三七五一七、七三三三三六

華建公司敬禮
地址：香港德輔道中廣新銀行大廈一一〇八室
電話：H四五一一三三、四四五六二八

廣隆行敬禮
香港文咸東街……號　電話四三七七六二

華生公司敬禮
地址：九龍聯合道五號　電話：K三七三七一九

元隆行敬禮
地址：大道中一八四至一九二號八樓
電話：四三八九七六

中國酒業貿易有限公司敬禮
德付道中三一三—三一五號
電話：四四八二八五、四四七八七一

▲經銷國產凍肉魚類▼
協成行敬禮
地址：九龍荔枝角道七七七號
電話：八七七三四九、八七七八四三六

聯友企業公司敬禮
文咸西街南北行大廈二樓
電話：H四四八〇三六一八　四三三九四三

香港皮鞋業商會敬禮
九龍亞皆老街八十八號六樓　電話：K三一五三〇一

經銷國產碑石、石雕
中慶企業有限公司敬禮
大道中三七三號地下　電話：四三〇一二三

香港五豐行敬禮
香港干諾道西十七號四樓
電話：四四〇五七五　四四一三六三

經銷國產製衣原料
中亞公司敬禮
地址：香港銅鑼灣大坑新村四十九號
電話：H七六〇六六八

聯達貿易公司敬禮
地址：香港文咸西街八十一號五樓
電話：H四五五七六八

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

一週經濟

轉口輸出貨值顯增

八月份比去年同期增達三成三以上　港商密切注意美對港假髮進口措施

今年八月份和今年頭八個月的香港進出口貿易統計數字，已在上星期發表。其中最突出的數字，是轉口輸出貨值大增。

根據當局公佈的數字，今年八月份香港的轉口輸出貨值達三億七千萬元，比諸去年同月二億七千八百萬元，增加了九千三百萬元，即增加了百分之三十三點三。這個增幅，比進口貨值和香港製品出口值的增幅都大得多。今年八月份，進口貨值為十八億九千五百萬元，香港製品出口值為十四億一千七百萬元，分別比今年七月份增加百分之十八點九及八點五。

今年一至八月，轉口輸出貨值為二十五億六千一百萬元，進口貨值為一百四十億六千三百萬元，香港製品出口值為九十七億一千五百萬元，與去年同期比較，各自的增幅為百分之十八點六、百分之五點二、百分之八點七。

香港英文「南華早報」，在九月二十九日發表關於今年八月份香港進出口貿易統計數字的報道中說：「轉口輸出貨值大增，擴大了香港八月份的貿易。」該報又說：「中國通過香港和其他國家貿易的增長，幫助了（香港）轉口輸出的增加。雖然目前未看到八月份的官方統計數字，香港轉口輸出的中國貨品卻在穩定地增長。」

根據路透社九月二十九日自華盛頓發出的消息，美國財政部在九月二十八日斷定：自香港輸入的卡尼卡龍假髮，在美國的售價比「公平價格」為低。消息說，這件事已交美國關稅委員會處理，以審視美國的假髮業是否已因此受到損害。一旦發現有損害情況，美國將對這些假髮徵收額外進口關稅。

上述消息傳到香港之後，香港一些假髮廠商在上週末表示，這是美國可能把貿易戰的戰火燒到香港假髮品業頭上來的一種迹象，值得業內人密切注意。廠商們說，指責進口貨品在美國「低價傾銷」，是美國當局在變本加厲推行損人利己的對外貿易政策方面最常採用的藉口之一。美國財政部斷定港製卡尼卡龍假髮在美國以低於「公平」的價格出售，美國可能因此對這種假髮加徵入口關稅，如果成為事實，既違背美國一般消費者的利益，對港製假髮輸美也是落井下石，加深香港假髮業的產銷困難，使香港更多的假髮廠更難生存。

假髮廠商們說，從今年一至七月香港從美國輸入製假髮用人造纖維八十萬多磅，而從日本輸入僅四十一萬一千多磅，可以看出，目前香港輸美的人造纖維假髮大部分用美國原料，僅小部分用日本卡尼卡龍原料。美國藉口港製卡尼卡龍假髮在美國「傾銷」而打擊它的進口，很明顯是企圖藉此壟斷用美國原料製成的假髮在美國的市場，但是這麼一來，香港許多假髮廠商和美國許多假髮用者，就聚受其害了。（行餘）

國產秋冬貨續運來

新花式機恤到後多數即批出　毛布毛冷零售商吸購頗踴躍

【本報訊】國產秋冬貨品陸續運來，最近如衣着類中的機恤和縫製衣料如毛布、毛冷等亦到不少，且各種貨的銷路逐漸轉旺。

適宜秋天穿着的國產機恤，最近運到新品種新花式貨不少，面料顏色亦有多種。據經銷商人說，初步來貨已分發國貨公司及客戶華洋百貨商看過現貨後，多表示有興趣，有些即大手購入。據稱，日後續有各不同花式品種的機恤運到。

現時運到的國產機恤品種，從面料計，有防雨府綢、棉滌綸卡其、棉滌綸線絹等等。剪裁又有改進，如腰身稍為修窄，穿起來更貼身，有簡便而靈活的感覺。衫身分開胸拉鍊及開胸扣鈕兩種，開袋位置適當，袋的款式多樣，並按穿着對象配上合適的顏色，如適合中年的咖啡、綠、藍，適合青少年的硃紅、淺藍、芥黃等等。

最近半個月來，新花式天津單面印花毛斜和上海雙面色織毛布已先後運到十餘種，其中有多種花式貨已告清盤。據商人說，今年由上述兩地運來的單面印花毛斜和雙面毛布，品質均很厚貼，毛絨好，保暖性能強。印花和色織條子，圖案以至各種花紋的顏色調配得鮮艷。這些新貨除零剪商扯購問羅外，本地一些製衣廠吸入亦不少。

此外，國產毛冷如雪花牌粗冷、幼冷、彩虹牌三股、四股冷球、五股中冷，印花冷球、蟬葉牌粗冷球等最近亦有到。據說，金蝴蝶夾花冷球亦將於日間可到。

上述的毛冷抵港後，港九各國貨公司和毛冷零售商等多落手吸貨備銷。今年的來貨，在柔軟、彈性和色澤方面都比前好，其中如雪花牌和彩虹牌毛冷各有深、淺顏色四、五十種，印花冷球的花色亦鮮明新穎。

據經銷商又說，國產毛冷本銷續增，經港外銷也在發展，近日出口商曾扯去粗冷一批轉銷新加坡和巴基斯坦。

塑膠料價一再上升　年來日貨漲逾三成

港塑膠產品出口價只增一成多

【本報訊】香港塑膠製品工業，現已因進口原料急劇漲價而聯合把產品售價提高一至一成半。新價自已由十月一日起實行。有些廠商近來已因利潤微薄而減少生產塑膠花，改將一部分資金投入股票市場去活動。

香港進口的各種塑膠原料，差不多有六成是來自日本的。但日本塑膠料的訂價，由今年三月起已一再急劇提高，至今最少已漲價百分之十四，有些更漲百分之三十以上。在另一方面，香港的塑膠公仔和傀儡塑膠玩具銷往美國、西歐則已減縮，今年下半年塑膠花廠接入的出口訂單亦轉減，港廠現要提高出口貨價一成至一成半，將來將會有一些海外客商減少訂貨。所以，原料成本陡增和產品出口趨於減縮，現已成為塑膠業廠商面臨的一大難題。

據廠商指出，現在香港每月進口的日本塑膠料，平均都超過二千萬元。即使訂價提高百分之十四，港商一年便要增重原料成本三千三百六十萬元，何況有些料的訂價，在最近半年內竟漲三成以上，此刻漲風仍有繼續發展之勢，這就使得問題更嚴重了。因此，最近香港廠商已紛紛向日本廠商及出口商社進行交涉，要求他們改變不斷抬高塑膠料訂價的不合理現象。因為原料價格大幅度上漲，勢將使香港塑膠品的出口生意受到損害，反過來又會導致港商減少向日本購料的。

據調查所知，現在有些塑膠花廠製貨出口，只可賺取毛利百分之二十，在除清各項皮費開支之後，純利已很低微。而且目前日本塑膠料的訂價仍在續漲之中，這更增加了港商計算出口貨價和利潤的困難。近來有些塑膠花廠已減少生產，收縮業務，轉為抽調部分資金到股市去活動圖利。正業的資金減少，反而投入股市的工業資金則增多，這顯然是一種不正當而危險的現象。

港製塑膠玩具輸往美國轉減，這對整個玩具工業的產銷影響不小。因為香港出口的塑膠玩具，目前仍約有六成是集中銷往美國的。有些美商已來信表示，美國市場的玩具滯銷現象依然存在，美國有些大型玩具廠，甚至也因生意不前而停業，估計在今年內，美商向香港訂貨仍難望回增。因此，今年港商已紛紛轉向委內瑞拉、新加坡、西德、日本等市場謀求發展，希望能多接新買家的訂單，以填抵美國訂單轉減的損失。不過，今年頭七個月香港塑膠玩具的出口總值，只比去年同期增加百分之一點一，這已是自一九六七年以來最小的增幅。今年頭七個月香港進口的塑膠原料，也只比去年同期增加百分之一點六，即由二億四千九百四十萬元增至二億五千三百六十萬元。據廠家指出，除去日本硬膠、軟膠漲價近三成的因素後，今年香港進口的塑膠料數量實際已減少了。

各地經濟

日本國際收支盈餘　八月比七月仍增加

貿易出超越過七億美元

【本報訊】據路透社九月二十九日東京消息，日本通產省在該日公佈，由於日本的進口貿易在日本海員罷工結束之後大增，今年八月份日本的國際收支盈餘跌到五億五千七百萬美元。

消息說，上述的盈餘額，比去年八月份創空前高紀錄的盈餘額三十三億零四百萬美元大減。去年八月份對日本來說，是所謂「尼克松震盪」月份，當時大量游資因國際金融動盪流入日本。

不過，與今年七月份相比，今年八月份的盈餘額還是增加了一億五千五百萬美元。

日本通產省說，今年八月份日本的出口貿易共二十三億[illegible]萬美元，進口貿易共十六億四千五百萬美元，出超七億二千九百萬美元。

奧克蘭羊毛價創廿年來高峯

據美聯社新西蘭奧克蘭二十九日消息，該日杜尼丁市場的羊毛售價劇漲至朝鮮戰爭以來最高峯。

消息說，杜尼丁九月二十九日成交的優級「美麗奴」羊毛價達到每公斤一百八十七新西蘭仙（合二百二十四美國仙），特優級雜種及科里達羊毛價也上升到每公斤一百七十四新西蘭仙（合二〇九美國仙）。上述價格，與一個月前在基督教堂市場的市價相比，高出了百分之三十至百分之三十二點五。

九月二十九日杜尼丁市場售出羊毛二萬零五百包，主要買家是西歐、大陸及日本商人。

金續穩升

【本報訊】飾金價在上週末每兩升至四六〇港元，比前又升了[illegible]港元。

九九金開市四三七．八七五，收市四三九．三七五；最高四三九．八七五，最低四三七．八七五，低息二毫。牌上交收三千五百兩。美鈔開市五六三．七五，收市五六三．八七五；最高五六四，最低五六三．七五。美匯開市五六五．八七五，收市五六五．六二五。

外匯均改高

【本報訊】上週末多種外匯銀行買賣價回升，其中美匯每百美元多兌〇．五港元，西德匯每百馬克多兌〇．一港元。以下為各種外匯對港幣新價：

美匯實價：五七六．五；買價：五六三．五。澳洲匯實價：六七七．二五；買價：六六九．七五。西德匯實價：一七七．七；買價：一七五．六。加拿大匯實價：五七七．三；買價：五七三．[illegible]。星馬匯實價：二〇五．七五；買價：二〇三．二。瑞士匯實價：一四九．八[illegible]；買價：一四七．九五。法匯實價：一一三．八五；買價：一一二．三五。比利時匯實價：一二．九〇五；買價：一二．七五五。

透底歸市頓醒

【本報訊】透底歸上週頗行，片家積極進貨，並開西歸頭之市價仍按高四、五厘錢報出，頗現人心向好。黑、白正芪貨疎市俏，買客找求漸多。杜仲市價堅穩，厚仲稀疏，港客多向中步貨落手。川芎及時運到，全數預行銷清，未有餘貨應市。一等揀苓價醒市行，廣裝加工紋黨，規格良好受客歡迎。奉節枝黨價錢適中，銷路不錯。綿冬再有充場，三等棉冬市況仍搶手。麥冬片每擔一千四百五十元，港客相繼進貨。辛夷花外單吸購，市況復疏。柴胡、桃仁、車前子，到貨未滿客求。海金沙每擔四千八百元，金耳環每擔一萬六千元，貨到即銷清。

遊客來港續增

歐日客較多美客仍減少　日客認為港酒店房租貴

【本報訊】據香港旅遊協會消息，今年八月份到港的外國遊客，共八萬九千六百五十七人，比去年同月增加二萬二千二百九十六人，比今年七月也增八千二百六十人。在來港遊客之中，仍以日本和西歐遊客佔數較多。

綜計今年一至八月來港的外國遊客，共達六十九萬七千零九十一人，比去年同期五十七萬零六十三人增百分之二十一。

但是，美國遊客[illegible]減少一年多，澳洲和新西蘭遊客，由今年四月起亦減少來港，而漸[illegible]們[illegible]在港購物的興趣已比前減低了。

多改為乘搭票價低廉的飛機前往英國遊覽，以及最近菲律賓當局實行軍事管制，影響當地遊客來港，這些情況都已使香港旅遊業商人產生若干憂慮。

又悉，英資財團興建的銅鑼灣怡東酒店，將於今年十一月開業。該酒店共有房間一千個以上，到時將使全港酒店房間總數增近一成。

現在港九一流酒店的房間日租，一般超過一百港元，但多數日本遊客則表示，他們希望能住到日租五十元左右的酒店房間，[illegible]的差距是很大的。不少日本遊客還表示，由於香港的地價貴，租金貴，近幾年香港的物價漲風也很厲害，他[illegible]

隻船口出日明日今

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
建復	KIEN FU (晨早)	曼谷	油蔴地	東海
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA (上午)	馬尼拉	A9	大工
碧嘉	WESER BROKER(晨早)	關島	九龍倉	海鐵
碧洋丸	HEKIYO MARU (中午)	神戶	B15	永泰
大寶山	TAIPOOSHAN (上午七時)	新加坡	A21	順昌
協仁丸	KYOJIN MARU(中午)	日本	B25	中央
月星	MOON STAR(下午六時)	釜山	油蔴地	新興行
邊羅華士	BENLAWERS (晨早)	門司	A25	邊行
平洋丸	HEIYO MARU (上午八時)	神戶	B16	永泰
東發	TUNG FAU(上午)	曼谷	B7	東海
華都南寶	WATUDAMBO(上午六時)	印尼	油蔴地	通裕
福茂	FROMA(上午十一時)	基隆	B8	聯泰
興光丸	KOKO MARU(上午)	黃埔	B29	小山

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東雄	EASTERN ROVER (下午)	澳洲	B19	怡和
林武士	LEMNOS (上午六時)	悉尼	A22	福來
士打林碧	STRAAT LOMBOK (下午)	新加坡東非	A5	渣華
青洲	TSING CHAU (下午)	新加坡波斯灣	A15	太來
海民	HAI MING(下午)	基隆	油蔴地	東海
利來三號	LEE LAI No.3 (下午)	西貢	油蔴地	明仁
沙林比亞	SALAMBRIA (下午)	德班西非	A2	大三
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE (下午)	羅倫達西非	A1	渣華
碧嘉	WESER BROKER(半夜)	美國西岸	九龍倉	海鐵
喜利近	HURRICANE (下午)	墨西哥灣	A4	福來
檀香山丸	HONOLULU MARU(下午)	日本	A23	大三
長城	KOTA PANJANG(下午)	黃埔	A34	太平
屋崙	OAK LAND(下午)	美國	九龍倉	海陸
畢茨堡	PITTSBURG(上午三時)	高雄	九龍倉	海陸
	BUENA TRADER (上午八時)	新加坡	昂船洲西	金榮
大韓怡奧利	HUGHEVERETT (上午八時)	神戶	A8	福來
海榮	HAI WING(上午九時)	西貢	油蔴地	海城
烈打馬士基	RITA MAERSK (上午六時)	曼谷	海廈	捷成
寶星	STAR PROCYON (下午四時)	門司	A6	福來
東平二號	TUNG PING No.2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
威沙娜達	VISHVA LALITA(中午)	神戶	A17	東亞

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
長泰	EVER WELFARE (晨早)	台灣	B	大信
福強	GREAT POWER (晨早)	台灣	B	大信
士打巴利	STRAAT BALI	上海	B	怡和
鳳榮丸	HOEI MARU	日本	B	小山
南非政治家	S.A.STATESMAN (中午)	南非	A26	怡和
三春丸	MIHARU MARU	新加坡	A	日郵
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	B	順昌
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	北角倉	美輪
邊維華士	BENWYVIS	高雄	A	邊行
松鷹丸	SHOYO MARU	日本	A	大三
新東京	ZIM TOKYO (下午)	美國	九龍倉	新興行
日本熊	JAPAN BEAR	加州	西區	太平洋
海王	HAI WANG	基隆	西環碼頭	東海
兆星	LAO (上午三時)	釜山	A22	福來
成功	SENG KONG	台灣	B	美成
大同	TA TUNG(下午)	基隆	油蔴地	東海
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	B	金榮

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
北野丸	KITANO MARU	漢堡南安普頓	葵涌	箱運
施典吉	STEENKERK(下午)	漢堡歐洲	A10	寶隆
東安	EASTERN ANNA	新加坡	B21	天祥
碧洋丸	HEKIYO MARU (下午)	新加坡	B16	永泰
平洋丸	HEIYO MARU (下午)	新加坡	B15	永泰
協仁丸	KYOJIN MARU (下午)	新加坡	B25	中央
建復	KIEN FU	基隆	油蔴地	東海
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	沙灣拿紐約	A9	大工
德利馬士基	TRIEN MAERSK (下午)	基隆紐約	海廈	捷成
明義	MING YEE (下午)	基隆	油蔴地	明仁

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
海島	ISLAND	B23	金山
海洋勇士	OCEAN ENDEAVOUR	A30	天祥
多加蘭	TOGARAN	油蔴地	通裕
帝美思	DIMITRIS N	B12	華夏
鷺江	LU CHIANG	B10	僑成
怡洋	YI SHANG	油蔴地	海通
	MEI SHAN	A14	招商局
水晶	CRYSTAL	昂船洲西	華夏
金源	KIM GUAN	油蔴地	源源
香港誠實	H.K.TRUTH	昂船洲西	港郵
奧運精神	OLYMPIA FAITH	A37	英東
茂加	MONICA S	B3	華夏
安娜碧其	ANNA BAKKE	A3	鐵行
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	B4	東洋
馬來亞星	MALAYAN ASPIRATION	B2	太來
寶功	PARAGON	油蔴地	亞非
柳博丸	RYUHAKU MARU	B6	東海
大家士	TAGUS	九龍倉	百保利
東光	TJAHAJA TIMUR	B22	小山
寶根威	BOUGAINVILLE	A7	[illegible]
卡爾	CARL OFFERSEN	B14	華夏
沙保地	SAPUDI	B18	通裕
麗妮	RYTTERNES	B13	華夏
東方光榮	ORIENT GLORY	B27	鳳凰
日本丸	NIPPON MARU	海廈	大三
菲芝	FIJI	B32	安全

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位　全船冷氣設備
直達 新加坡 庇能
本期：即日落貨，四日上午八時半落客十一時開行泊A21號
貨客惠顧請到中建大厦十八樓本公司接洽爲荷
接儎處：二二四一二六
客務部：二三三五二一
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五條線）

Japan Line
SAN JUAN 加勒比海特快航線
愛馬 快輪 M.S. "ELNA" 十月三日落貨　四日開行
四十二天到波多黎各
直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACAO, SAN JUAN, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S.MARTA
中南美各埠
貨客付貨請移玉聯邦大厦七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三八〇九一一六（六線）

渣華（香港）有限公司
R.I.L.(HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI* / NIEUW HOLLAND	芝萬宜 / 新荷蘭	十月廿日 / 十一月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素 *不往紐卡素
東非	STRAAT FUSHIMI / STRAAT MADURA	士打富士美	十月九日 / 11月廿六日	東非各埠
西非	STRAAT FREMANTLE / STRAAT FRANKLIN	士打菲文圖 / 士打芬格蘭	十月二日 / 十月廿六日	西非各埠
拉丁美洲	WONOGIRI / WONASARI	溫拿基利 / 溫拿沙莉	十月十六日 / 11月十五日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT BALI / STRAAT HOLLAND / STRAAT HONSHU	士打巴里 / 士打荷蘭 / 士打康瑞	十月四日 / 十月廿二日 / 11月廿二日	南非南美東岸各埠 / 南非各埠
墨西哥灣	NEDER ELBE / MERSEYLLOYD	力打愛比 / 馬士來	十月廿日 / 11月十一日	墨西哥灣各埠

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
山若丸 M.V. YAMAWAKA MARU 十月十七日到港　十九日啓行
直航：紐約、費城、波的摩、沙灣拿、查爾士頓、諾福克等各埠。
兼收：神戶、名古屋、橫濱轉埠貨儎。兼備標準貨箱服務，新與接儎處接洽。
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司　電話：H249700,249707,249712
收貨處：永成公司　地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓　電話：H245028,245029,245020

TOHO LINE　日本東方輪船有限公司
・紅海定期航線・
向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 十月二十日落貨　廿一日開行
直透：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、吉打（JEDDAH）、亞喀巴（AQABA）、蘇丹港（PORT SUDAN）
兼收由亞丁轉駁下列各埠：BERBERA,MUKALLA,ASSAB,MASSAWA,DJIBOUTI.
・歐洲定期航線・
豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 十月十日落貨　十二日開行
曼克頓丸 M.S. "MANHATTAN MARU" 十一月三日落貨　五日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹。倫敦由漢堡轉
HELSINKI,BERMEN,OSLO,GOTHENBURG,COPENHAGEN,STOCKHOLM,MALMO,LEIXOES,LISBON,WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
代理：泛洋航運有限公司　貨客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室　電話：H二三八〇九一一六（六線）
澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：二七九七　二四七八

正和海運株式會社 SEIWA LINE
第八進榮丸 MV. "SHINEI MARU NO.8"
十月六日由天津新港抵港　十月七日收貨　八日開行
直放：亞庇　古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大厦一樓110至111室　電話：四三九五〇四、四五五七〇、四三六四一、四四五六八八九九

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
蒙古佳人 MV. "MONGUGAI"
十月五日由日抵港　十月六日收貨，即晚開行
直放：新加坡
來島丸 MV. "KURUSHIMA MARU"
十月六日由日抵港　十月七日收貨，即晚開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大厦一樓一一〇至一一一室　電話：四三三九五〇、四四五五七〇、四三六四一、四四五六八八九九

SHOFUKU LINE
秋廣丸 M.S. "AKIHIRO MARU" 十月七日到　不收出口貨
峯鷹丸 M.S "MINETAKA MARU" 十月九日到　不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大厦一〇一室　電話：二四九四二八、二五〇一四一（十線）

川崎汽船株式會社 K LINE
海港橋 "HARBOUR BRIDGE" 標準貨箱　十月八日落貨　八日開行
直航美洲西岸各埠　九龍收貨站設於九龍倉十四號倉　香港收貨站設於太古船塢。截貨時間：九月廿五日下午五時
露絲 "E.H.RUSS" 十月八日落貨　九日開行
直航：紐約，波的摩，費城，波士頓
法蘭西丸 "FRANCE MARU" 十月八日落貨　九日開行
直航：夏利法克斯、滿地可、多倫多。
德薩斯丸 "TEXAS MARU" 十月九日落貨　十日開行
直航：西非洲各埠
海洋號 "OCEANIC" 十月十三日落貨　十四日開行
直航：神戶、大坂、橫濱，兼收由神戶轉駁中南美各埠
總代理：川崎（香港）有限公司　地址：香港廣東銀行六字樓　電話：二三〇五〇一一（八線）
按儎處：豐利有行有限公司　地址：香港廣東銀行八樓　電話：二〇五〇一一四一（七線）

川崎近海
渦潮丸 "UZUSHIO MARU" 十月四日落貨　四日開行
直航：新加坡
第七十真盛丸 "SHINSEI MARU No.70" 十月十七日落貨　十七日開行

川崎・馬士基
蘇格蘭丸 "SCOTLAND MARU" 十月廿三日落貨　廿五日中午十二時截貨
直航：鹿特丹、比文、阿姆斯特丹及安特衛普
兼收由漢堡轉駁北歐各埠
總代理：川崎（香港）有限公司
澳門接儎處：遠通行　地址：澳門新馬路十一號三樓　電話：五七三九、永亨銀行大廈三〇二

第八版

葵涌冷房有限公司同人敬禮
葵涌七咪青山道地段一壹〇
電話：二三一壹一壹一四

建中公司敬禮
香港：永樂西街一八三號
分行：英皇道九十五號
大道中余道生行七〇一—七〇二室
電話：二二三〇四五八

求知書店敬禮
地址：九龍譚公道卅號
電話：K六三六八九七
地址：大道西二〇八號
電話：H四八二八四五

聯達貿易公司敬禮
地址：香港銅鑼灣大坑新村四十九號
電話：H七六〇六六八
地址：香港文咸西街八十一號五樓
電話：H四五五七六八

武林三絕

梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

那小女孩道：「是，爹爹在身邊，玉兒不害怕。」口裏這麼說，心裏畢竟還是害怕，扭過頭去，不敢再看身上染滿血污的父親。

韓紫香叫女兒別怕，其實她心裏也在擔憂，說道：「大哥，你歇一歇，待我給你敷上金創藥吧。」

風從龍道：「現在還不是歇息的時候，咱們還得快跑。你的坐騎怎麼樣了？」

韓紫香道：「真是一匹好馬，大概還可再跑一程。不過……」說到這裏，嘆口氣道：「不過牠已經跑了一整天了，人疲不寢，馬也疲了。我看最多也只能再跑個三二十里啦。」

風從龍嘆道：「我們實不知道要愛惜名駒，但現在只能顧人，不能顧馬了。」

話猶未了，只見三騎快馬亦已跳過那道小溪，眼看就要追到。

風從龍喜道：「大隊兵馬已給咱們甩在後頭，只有三騎追兵，那就不怕他了。」撥轉馬頭，便想迎敵。

韓紫香道：「大哥，你可不是鐵打的身子，殺這三人不難，可別累壞自己，咱們還是跑吧！」

那知這三個人是蒙古的神射手，嗖嗖嗖三枝利箭射來。風從龍揮劍撥落一枝，韓紫香抱着女兒，一個「鐙裏藏身」避開了第二枝，第三枝倏地飛過，把她女兒頭上戴的一頂小絨帽射落。

蒙古兵叫道：「風從龍，我們佩服你是個英雄好漢，你力竭而降，並非恥辱。你不顧自己，也該念念妻兒，我勸你還是投降了吧。」

風從龍喝道：「放你的屁！大丈夫頭可斷，而膝不可屈，你儘管把箭射來！」忽地伸手就拔插在自己左臂那枝長箭。

韓紫香叫道：「大哥，不可！」但話猶未了，只聽得「噗」的一聲，風從龍已是把那枝箭射了出去，正中那個蒙古兵的心窩，將他一箭射於馬下。原來風從龍的箭都已射完，此時只能借用敵人傷他的箭了。

另外兩個蒙古神箭手嚇得慌了，胡亂把箭向風從龍射來，射得準頭還是不錯，勁力已是大不如前。風從龍哈哈笑道：「多謝你們借箭！」覷個真切，接過兩枝，反射回去，只聽得兩聲慘呼，兩個蒙古兵同時墮馬。（二）

易夏

她陰陽怪氣地說，說來情味深長：「如果我出身還小，我有你這樣的哥哥，那不是太好了嗎？我就可以重新接受教育，接受你的鞭撻，你可以照你的理想，把我塑造成一個完美的人，太妙了，真是！」她又說，似乎真的興起了一番感慨哩！

「唉，可惜現在遲了。」她又說，似乎非常爲自己惋惜，又似乎爲我惋惜。

「遲了，我已經是我，就是這樣的一個我。我只能依照我的習慣活下去了。」她又說。

「不過，無論如何，在我快要結婚的前夕，聽到你這一番忠言，我相信我一輩子都不會忘記的。我會永遠永遠把它保存在我的記憶裏，當作一份珍貴的禮物，一份，一份愛的禮物，一份屬於感情的禮物。……」

這許多漂亮的辭令，虧她想得出，她簡直像演話劇。但是，當時聽來倒覺得很自然哩！

一句話，關於怎樣處理一切，她全想好了。

想好了！爸爸媽媽勸她，她怎樣對付；我勸她，她怎樣對付；全想好了。甚至，對凌蓉，對凌美，後來她也都有了重新設計好的態度。

對凌蓉，她再不生氣了。她變得很尊重凌蓉，很誇獎凌蓉。一有機會就對凌蓉大讚特讚。

對凌美呢，也從來沒有過那樣仁慈，寬厚。那樣地具有大家姐的風度。

這一切的改變，都表現出凌真的決心。自然，大家也深深地感到這一點。大家都覺得，既然如此，也只好尊重這個既成事實了。

於是，大家也都不約而同地對凌真客氣起來，包括凌蓉在內。

但在私下裏，只要一談到凌真的婚事，凌蓉就變辭氣。

「真不明白啊，大家姐爲什麼要這樣做呢？即使從個人主義立場去考慮，她也不必嫁那麼一個木頭人啊！她有不錯的條件，她可以嫁一個比范錦宜像樣得多的人。」

「可是，要找一個像范錦宜那樣事事對她服帖的，可不容易啊！恐怕除了范錦宜之外，沒法找到第二個了。」我說。（六〇六）

小說林

出路

海辛

四個模樣的顧客

四個人攀登梯子，上樓，熟不拘禮地，分別各就各位。

夥計迅速送上茉莉香茶。

一杯茶在手，他們便旁若無人，聲音響亮地高談闊論起來。談話的內容，有時也談談報紙上的國際新聞和社會，但不關痛癢。當然，他們也談女人。

離不開電影、論畫、音樂，話題接觸到電影和女人時，他們的牢騷，便像山谷的瀑布，嘩嘩啦啦地傾瀉。他們，罵這部片子藝術水準低，垃圾，彈那部片子庸俗不堪，不入流。香港，簡直沒有藝術可言，觀衆的欣賞水準委實太差了！而此地的女人呢？她們的心，已被黃金代替！她們的眼睛看到的，也是財勢！她們夢寐以求的，是財勢、財勢、財勢！女人們簡直是泅泳在財勢的海洋裏……

茶喝光，夥計即刻趨來替他們添加。有時，夥計們顯得很殷勤，有時，夥計們也加入他們的談話，還有興趣地，問他們一些明星和導演的內幕消息，而四個「騎駿仔」，也會給予他們很大的滿足，至於這些銀色內幕是否真實可靠？那就不得而知；反正聽着過癮就是了。

他們，屁股坐到餐桌後，不必點菜叫飯，夥計會給安排碗筷、熱飯而跑去關照廚房，當他們發了不少牢騷後，飯菜來啦！新鮮熱辣香噴噴的。

說他們狼吞虎嚥，未免過分，但他們的吃相，並不斯文好看，那是有樓座的夥計做見證，特別是他們進行咀嚼時之「嘈嘈」有聲，最有分數，也順爲著名。

事實，這四個樓座的常客，其談吐，其裝扮，其舉措，皆使四座的客人們側目而視，更有人在竊竊私議。

但他們安之若素。

從第三天起，她開始注意這四個奇怪的客人。艾珍，才進入可心飯館做女侍一個星期。你怪我不怪！

她不明白——他們怎會天天一起來吃飯？他們又是這樣的不修篇幅，究竟幹什麼的呢？

再說，可心的老闆張先生，是個懂得打算盤的人。他怎麼肯每天從一點鐘起，就留下這餐桌給那四個傢伙，寧可不做其他客人的生意。

他有時在飯館見到他們，還客客氣氣地，弄些鹵蛋、泡菜之類送去，笑着說：

「送的。」

她很想詢問在一樓……

人家倆大方

谷力

二七一 人家倆大方

尹福生拿起一枝筆，在紙頁上寫了「甫凖」兩個字，然後對尹老媽說：

「甫凖是我們的大兒子，他的名字就是寄喻着生在祭國。祭國的另一個名稱叫甫凖，說到甫凖，我們就記得——」

「這個你已經說過了。」尹老媽不讓他說下去。「我問你的是孫兒的名字，你又扯到老遠去啦。」

「唔——其實，我不說你也該想得到，孫兒的名字應該寄託個什麼意思。」尹福生下了手裏的筆，又捧起字典來翻了：「他的母親雖然是個日本人，但祖父母和父親都是中國人，當然應該有個中國人的名字。不但要有個中國人的名字，而且，這名字要表示對自己國家的懷念！」

「你又來了！」尹老媽帶着笑容說，「懷邦、慕中、向中、念中幾個名字都有懷念家鄉的意思，可是你還要孫兒也——」

「噯，特別是這個孫兒！」尹福生格外認真地說，連手上的字典也擱到一邊去了。「將來他離開我們，到日本長居下去，我們可不能讓他忘記了自己的祖籍，自己的家鄉，取個有懷念自己家鄉意思的名字，對他就是一個提醒。」

尹老媽想了想，有點懷疑。她說：

「你說來似乎有道理，可是這怕有點小器吧？」

「你說什麼，小器？」

「小器的自然不是松川美子。」尹老媽說。「人家倒是挺大方的，請你老人家給孩子取名字，可是你——」

「請老人家給孩子取個名字，這算什麼？你納愛向我挑剔！」

「人家不僅要請你老人家給孩子取名字，還說中國人好，還說要到中國去見識見識哩！」

奇遇

何

「嗯！——」張露絲要勸他，自己也說不出什麼道理。

「我不能來嗎？」奇遇微笑地反問。

「我只覺得——覺得像你這樣年紀的，不適宜到這個地方來。」

「我已經二十歲了。」奇遇輕鬆說。

張露絲不能說什麼，因爲人家是顧客，她怎能拒絕人家來呢。

「再說，你又爲什麼到這個地方來？」

「我——爲了生活嘛。」張露絲覺得再坐下去，十分沒趣，於是站了起來。

「請你再坐一陣。」奇遇望着張露絲，「你是新來的？」

「是，昨天才上班。」

「但我卻是這裏的常客，所以你不知道。」奇遇的聲音，老是那樣的慢吞吞，斯斯文文，態度也很持重。

「我不知道，對不起！」

「我沒有責備你的意思。相反，我很感謝你。因爲我常到這裏，從來沒有人勸我。要勸我啊，是勸我多喝幾杯。你是一個難得的好人。」

張露絲望着他，覺得他的態度很誠懇，留下了很好的印象。（七七）

一家四口

林瀚

二七一 顯萍悲觀失望

笑娟在床前輕輕呼喚着顯萍的名字。顯萍艱難地睜開眼睛，眼前的景物是那樣的模糊，就像下雨天時透過充滿水氣的玻璃窗向外張望一樣。

「顯萍，是我——笑娟——」笑娟稍稍提高嗓子，不知怎地，鼻一酸，就眼紅紅的忍不住要掉眼淚。

「笑娟，謝謝……」顯萍終於認出她來了，向她伸出無力的手，還試圖掙扎起來，笑娟連忙捉住她的雙腕，把她按下去。

「別動，別動。醫生吩咐的，要絕對臥床休息。」

「唉！」顯萍長長嘆一口氣。嘴唇，露出一絲苦笑，「我不覺得可惜，反正也不想要了！」

「還未定論呢！」笑娟解釋道：「要是你休息得好，不再流血，打幾口安胎針，說不定就好了！」

「好？不會了，我自己知道……」

「傻啦，醫生和護士都說還有希望，你反而沒有信心？提起勇氣，放開懷抱吧！」

這時，站在一旁的阿三、阿來、阿瑞姐也紛紛趨前，向顯萍問好。

「你們都來了？誰看家呢？」顯萍仍然惦記着自己的家。

「阿好姐在家嘛。」

「你要吃點什麼嗎？」阿三姐關切地問，「我馬上去弄……」

「不了，什麼都不想吃。」顯萍搖着手。

精仔明

人中人

向荷姑表示同情

精仔明揭開荷姑的底，荷姑並不覺得詫異，因爲海防地頭細，華僑又聚居在一起，每一個人的身世職業，人人知道，何況她是嫁了兩次的風塵女子，經常在歡場出入，當然更是無人不知了。

但是荷姑不喜歡人家揭及她的往事，這往事不是職業方面的輕賤，而是遭遇方面的傷心。當年她嫁給一個老翁，不錯是爲了金錢而嫁給他的。兩年後老翁逝世，她卻不容於大婦，偷偷帶着一點私蓄走出來。半年後重操故業，邂逅了當地一個太子爺，也是爲錢而嫁了給他，相同的目的，相同的遭遇。兩年後那個太子爺又死了，她又一次被人逐出家門。

荷姑的悲劇並非演到此處爲止，人們知道的是她嫁了兩次罷了，最近又遇到一件很少人知的傷心事，這才使她離開這個傷心地。

精仔明揭人之底，是有目的的，表示我已經知道你的底細了，是個嫁了兩嫁的唱腳，唔係好聲香，不要然高貴。但是他「聯絡感情」的辦法是硬中帶軟，完全是一種「傷鄉薄命」的同情口脗。

這些話，歷盡滄桑的荷姑實在聽過不少了，但是此次不是在酒席上聽，也不是在床上枕上聽，而是在海洋上月白風清之下聽着，不免有點新鮮的感覺，好像比以往所聽到的是「純潔」一點似的，因此，明知精仔明的同情話未必是真的，也覺得聽來很順耳。

精仔明愈講愈得意，但是說得高興之時，不免失之過火，知道對方很受落這些話，便把荷姑當大鑊，而情同情的幾百個同情。

「鄔先生心地很好。」荷姑苦笑曰：「其實我地此種人不值得同情。女人出來捞，衆人妻，沒有一個男人是真正同情她們的。」

「不能咁講。」精仔明曰：「世間男子，數以億計，十步之內豈無芳草？也許你僅僅走了兩步，還沒有遇到芳草罷了。人的遭遇很難講的，不過紅顏多數薄命就真，世事就係咁奇，女人越生得靚，條命越薄，不慌人禍，天災也是如此。在香港我識得一個靚女，天姿國色，靚得冇得頂，你估佢點樣死法？死在半山區塌樓，不過廿二歲，你說是不是紅顏薄命？」（九六〇）

香江幽異錄

黃多聞

人爲財死

「黑幫」同意振綱的建議，賣了收據，「黑老板」也答應做保證人。難得的是一家律師樓予以法律上的保證，所以說是難得，因爲這種買賣，律師竟然會同意作法律上的保證，也可以看出，與香港差不多的那些碼頭，同樣可以令人安心於任何「非法」的買賣，只要能在任何地方甚至與法律有關的地方玩弄鈔票魔術。

這一來振綱畢竟完成了「任務」，不負八爺所託，至於多付給「黑幫」的七萬塊，振綱準備自掏腰包，不算在大夥的賬內。

現在，振綱真真正正的鬆了口氣，然後，他又把自己關在酒店的房間裏。

他靠着露台的躺椅，眼睛瞧着遠處，那是沙灘，那是海，海上有船，船封靜靜地躺在那裏，船還沒有升火，煙突沒噴出濃煙，時而傳出汽車喇叭聲，從海面也傳來輕微的馬達聲。

這是他此刻所能看到的「世界」，但並不是他身處的「世界」。振綱他們的「世界」是這樣與衆隔絕的，振綱也不會相信，振綱他們的「世界」是怎樣的一個「世界」呢？這裏面，有的是金錢與死亡，此外一無所有。

振綱和他的「同路人」，並不是與不到他們的「世界」存在些什麼，但顯然，金錢擋著視線，暫時看不到死亡。

不過振綱倒是隱隱約約聽到死亡的足音了。

他發呆的對着一片灰色的天與灰藍的海，跟昨天一樣，他很冷靜，冷靜得近乎麻木。

他腦裏浮現了些什麼，他幾乎不自知，當他從這種麻木的境地中醒過來，他忽而想到要找「黑老板」再談一次：「我該替自己找條生路啊，我不能就這樣下去，倚賴他們，活，死也得倚賴他們，不活——自己的路，只有不靠他們，才好挺起腰板，不管怎麼樣，我不再做八爺、大爺他們的馬仔、跑腿，也不再被人叫做「爛頭蟀」。我走我自己的路！」

「老板」對我不錯，他一定能幫我，一定能替我守秘密。」振綱就是這樣，八爺那裏等於自己的一群人，振綱抓飯吃，就是要瞞着……不過他不知怎樣跟……說。（廿三）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	10月4	川崎
大利士高	DAGNYSKOU	新加坡	10月4	大三
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	美國	10月4	和捷
威尼斯	PRIME VENUS	日本	10月4	天祥
伊利諾	ILLINOIS	日本	10月4	渣甸
吉慶丸	KICHEI MARU	日本	10月4	天祥
亞加地亞	ARCADIA	日本	10月4	鐵行
希爾	HEL	歐洲	10月4	天祥
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	10月4	福來
沙歐夫	SURCOUF	印尼	10月4	沙瑞
西比亞	CYPRIA	日本	10月4	太古
丹麥丸	DENMARK MARU	南非	10月4	川崎
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	10月4	福來
依薩貝	ISABEL ERICA	新加坡	10月4	東亞
向日葵	SUNFLOWER	日本	10月4	泛洋
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南非	10月4	渣華
新田	IKUTA	日本	10月5	協成
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	10月5	捷成
愛馬	ELNA	日本	10月5	泛洋
順月	CRYSTAL MOON	日本	10月5	中央
芬湖	FERNLAKE	西北太平洋	10月5	百保利
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	三藩市	10月5	美邦
依蘭根	ERLANGEN	歐洲	10月5	捷成
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	10月5	怡和
哥羅拉多	COLORADO	美國	10月5	怡和
明利	MINLLY	台灣	10月5	天祥
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	馬尼拉	10月5	捷成
蒙古佳人	MONGUGAI	日本	10月5	海聯
神南丸	SHINNAN MARU	日本	10月5	中央
威沙域金	VISHVA VIKRAM	新加坡	10月5	東亞
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	10月6	捷成
丸井丸	MARUI MARU	日本	10月6	小山
順毅	FELICITY	台灣	10月6	順利
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	天津新港	10月6	海聯
奧地士	ALTIS	日本	10月6	大三
芬景	FERNVIEW	新加坡	10月6	百保利
來島丸	KURUSHIMA MARU	日本	10月6	海聯
渣華順滿	JALARATAN	新加坡	10月6	華林
加巴利	KABBARLI	金邊	10月6	中太
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	10月6	美邦
星洲優勢	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	10月6	港郵
巴拿馬	PANAMA	美國	10月6	海陸
榮城	KOTA MAKMUR	上海	10月6	太平
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	10月6	大工
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	三藩市	10月6	美邦
愛光丸	AIKO MARU	日本	10月6	小山
宇吉馬	UJAMAA	東非	10月6	怡和
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	10月7	福來
東方明珠	ORIENTAL PEARL	加州	10月7	港郵
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	10月7	東洋
哈拉巴	HARAPPA	新加坡	10月7	東海
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	10月7	大三
順明	CRYSTAL UME	日本	10月7	中央
東海	EAST SEA	日本	10月7	大三
海興	HAI HING	曼谷	10月7	多利順
	KRASNOYARSK SOMOLETS	神戶	10月7	非士高
南非萬達時	S.A.VAN DERSTEL	日本	10月7	怡和
鳩星丸	KYUSEI MARU	日本	10月7	天祥
林肯總統	PRES.LINCOLN	美國	10月7	總統
美露士	MILOS	澳洲	10月8	福來
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	10月8	僑岸
蒙坦那丸	MONTANA MARU	美國西岸	10月8	川崎
茂華	MOCKHWA	曼谷	10月8	新興行
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	10月8	大三
香港島	H.K.ISLAND	台灣	10月8	太來
實順家	BUSUANGA	日本	10月8	寶隆
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	10月8	怡和
明訓丸	MEIKUN MARU	日本	10月8	大三
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	10月8	鐵行
必先達	PEISANDER	英國	10月8	太古
桂連娜	QUIRINALE	日本	10月8	天祥
立端瑞千	NEPTUNE ZIRCON	日本	10月8	怡和
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	10月8	福來
衡山	HENG SHAN	日本	10月9	中央
山信丸	YAMANOBU	日本	10月9	海聯
多元	TROYAN	日本	10月9	百保利
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	10月9	東洋
嶺竹丸	MINETAKE MARU	日本	10月9	東洋
柯沙巴亞	AL SABAHIAH	日本	10月9	怡雅
加利華	KALEWA	日本	10月9	新興行
協明丸	KYOMEI MARU	日本	10月9	日郵
露娜馬士基	LUNA MAERSK	日本	10月9	捷成
南隆丸	NANRYU MARU	神戶	10月9	永泰
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	10月9	捷成
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	10月9	大三
沙加緬度丸	SACRAMENTO MARU	日本	10月9	大三
蘇州	SOOCHOW	澳洲	10月9	太古
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	10月9	川崎
大壽丸	DAIJU MARU	日本	10月10	東洋
豐和丸	HOWA MARU	中國	10月10	泛洋
珍雅	EUGENIA M	日本	10月10	日郵
亞哈山	AL HASAN	新加坡	10月10	泛亞

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊蘭華士	BENLAWERS	倫敦漢堡	10月4	邊行
加巴亞	CAPRAIA	地中海	10月5	沙瑞
邊維華士	BENWYVIS	漢堡歐洲	10月6	邊行
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	10月7	捷成
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	10月7	港郵
桂連娜	QUIRINALE	意大利	10月9	天祥
實順家	BUSUANGA	漢堡歐洲	10月10	寶隆
立端瑞千	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	10月11	怡和
奧利時	MALAIS	倫敦漢堡	10月11	沙瑞
豐和丸	HOWA MARU	漢堡利物浦	10月12	泛洋
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	10月14	川崎
泰馬	TAIMYR	巴蘭隆那熱內亞馬賽	10月15	寶隆
能代丸	NOSHIRO MARU	地中海	10月15	日郵
百偉士泰	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	10月16	捷成
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡南安普頓	10月16	輪運
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦	10月17	太古
甲斐丸	KAI MARU	北歐洲	10月17	日郵
高滿路	KOHINUR	漢堡倫敦	10月17	太古
神馬	AZUMA	漢堡歐洲	10月19	寶隆
施福	CERVO	意大利	10月19	海運
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡	10月19	大西洋
百利維夫	BERISLAV	漢堡歐洲	10月20	華林
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	漢堡倫敦	10月20	港郵
英邁些亞	FLINTSHIRE	漢堡倫敦	10月21	太古
溫多利	WENDUYNE	倫敦漢堡	10月21	邊行
朱利達	JURATA	漢堡歐洲	10月22	天祥
淡路山丸	AWAJISAN MARU	地中海	10月22	大三
怡力大努	PALATINO	意大利	10月22	天祥
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	10月25	川崎
依蘭根	ERLANGEN	漢堡歐洲	10月26	捷成
亞馬拿	ASMARA	漢堡歐洲	10月26	寶隆
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	漢堡倫敦	10月28	怡和
溫多時	VENTOUX	倫敦漢堡	10月28	沙瑞
運佳時	VOSGES	倫敦漢堡	10月30	沙瑞
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	10月30	寶隆
格連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	10月30	太古
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	11月2	寶隆

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	10月6	福來
榮城	KOTA MAKUMR	紅海	10月8	太平
多元	TROYAN	波斯灣	10月9	百保利
柯沙巴亞	AL SABAHIAH	波斯灣	10月9	怡雅
加利華	KALEWA	仰光	10月10	新興行
協明丸	KYOMEI MARU	紅海	10月10	日郵
金武士	GOLDEN KNIGHT	盾布吉依力	10月11	新興行
孟文天	CLEMENTINE	波斯灣	10月15	捷成
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	10月15	鐵行
圓洲	YUEN CHAU	紅海	10月17	大來
星座	STAR ALTAIR	波斯灣	10月20	福來
不來梅丸	BREMEN MARU	紅海	10月21	大三
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	10月21	泛洋
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	10月28	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
松鷹丸	SHOYO MARU	新加坡巴生港	10月4	大三
成功	SENG KONG	汶萊乃	10月4	海運
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡巴生港	10月4	順昌
夏運二號	DON HERNAN II	馬尼拉宿務	10月5	華林
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	10月5	川崎
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	10月5	順昌
東方寶珠	ORIENTAL PEARL	西伊里安印尼	10月5	環球
威尼斯	PRIME VENUS	新加坡	10月5	天祥
丹絨拉耶	TG. RAYA	雅加達	10月6	通裕
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	10月6	捷成
寶功	PARAGON	雅加達	10月6	亞非
神南丸	SHINNAN MARU	新加坡	10月6	中央
蒙古佳人	MONGUGAI	新加坡	10月6	海聯
宥利新	UNISON	雅加達泗水	10月6	亞非
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	10月7	捷成
來島丸	KURUSHIMA MARU	新加坡	10月7	海聯
東海	EAST SEA	新加坡	10月7	大阪
順毅	FELICITY	金邊	10月8	順利
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	亞庇古晉	10月8	海聯
順明	CRYSTAL UME	馬尼拉	10月8	中央
鳩星丸	KYUSEI MARU	新加坡巴生港	10月8	天祥
陰爾山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	10月8	海陸
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	10月9	通裕
衡山	HENG SHAN	新加坡	10月9	中央
	KRASNOYARSK KOMSOMLETS	曼谷新加坡	10月9	非士高
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	10月9	福來
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	10月9	海聯
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	10月10	永泰
扇山丸七號	SENZAN MARU NO.7	雅加達	10月11	新盛
長城	KOTA PANJANG	新加坡蛇隆	10月11	太平
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	10月11	亞非
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	10月11	永泰
國華	KWOK WAH	西貢	10月11	廣華
神隆丸	SHINRYU MARU	亞庇納閩	10月11	三利
加巴利	KABBARLI	金邊	10月12	中太
多瑪峽	TOMBATU	印尼	10月12	通裕
寶山	ARISA	尼岩	10月12	亞非
源光丸	GENKO MARU	新加坡巴生	10月13	小山
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡	10月13	福來
三寶壟丸	SEMARANG MARU	新加坡印尼	10月15	日郵

台灣・南朝鮮・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
大利士高	DAGNY SKOU	日本	10月4	大三
東發	TUNG FAU	基隆	10月4	東海
南非政治家	S.A.STATESMAN	日本	10月4	怡和
三春丸	MIHARU MARU	日本	10月4	日郵
興光丸	KOKO MARU	橫濱神戶	10月5	小山
希爾	HEL	日本	10月5	天祥
海王	HAI WANG	基隆	10月5	東海
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	10月5	福來
順月	CRYSTAL MOON	神戶	10月6	中央
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	10月6	怡和
惠來二號	HUEI LAI NO.2	基隆	10月7	東海
宇吉馬	UJAMAA	大阪橫濱	10月7	怡和
惠來	HUEI LAI	基隆	10月8	東海
明智	MING CHIH	基隆	10月8	明仁
海國	HAI KUO	基隆	10月8	東海
茂華	MOCKHWA	釜山日本	10月9	新興行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打巴利	STRAAT BALI	南非	10月5	渣華
沙歐夫	SURCOUF	德班西非	10月6	沙瑞
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	10月8	怡和
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	10月9	大三
明訓丸	MEIKUN MARU	東非	10月9	大三
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	10月10	捷成
珍雅	EUGENIA M	東非	10月11	日郵
德薩斯丸	TEXAS MARU	西非	10月11	川崎
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	東非	10月11	大三
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	東非	10月12	渣華
香港島	H.K. ISLAND	東南非	10月12	太來
安亞	ANAT	南非	10月14	新興行
樂嘉	NOGAH	西非	10月14	新興行
羅龍密士	MULUNGUSHI	東非	10月15	怡和

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
甸娜士久	DINNA SKOU	布宜洛斯艾利斯	10月4	大三
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	10月4	新興行
長泰	EVER WELFARE	加勒比海	10月4	大信
三春丸	MIHARU MARU	中西美洲	10月4	日郵
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	10月4	美輪
福強	GREAT POWER	紐約	10月5	大信
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	加州	10月5	港郵
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	10月5	和捷
伊利諾	ILLINOIS	西雅圖溫哥華	10月5	渣甸
愛馬	ELNA	中南美洲	10月6	泛洋
哥羅拉多	COLORADO	加州	10月6	怡和
亞加地亞	ARCADIA	美國西岸	10月6	鐵行
巴拿馬	PANAMA	美國	10月6	海陸
日本熊	JAPAN BEAR	加州	10月7	太平洋
威沙域金	VISHVA VIKRAM	溫哥華加州	10月7	東亞
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	紐約	10月7	美邦
芬景	FERNVIEW	溫哥華	10月7	百保利
依薩貝	ISABEL ERICA	紐約	10月7	東亞
奧運精神	OLYMPIA FAITH	西雅圖溫哥華	10月8	協成
渣華順珍	JALARAJAN	加州溫哥華	10月8	華林
加拉加斯丸	CARACAS MARU	南美洲	10月8	大三
奧地士	ALTIS	加勒比海	10月8	大三
蒙坦那丸	MONTANA MARU	美國西岸	10月8	川崎
林肯總統	PRES.LINCOLN	加州	10月8	總統
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美洲西岸	10月8	川崎
哈拉巴	HARAPPA	新奧爾良紐約	10月9	東海
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖溫哥華	10月9	福來
壽絲	E.H.RUSS	紐約	10月9	川崎
東方明珠	ORIENTAL PEARL	加州	10月10	港郵
法蘭西丸	FRANCE MARU	東加拿大	10月10	川崎
聖路易士	ST. LOUIS	美國	10月11	海陸
英德	INDUS	墨西哥灣	10月11	太古
邊士德	BENSTAC	紐約	10月12	百保利
吉勇	GEH YUNG	加州	10月12	港郵
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	10月12	美輪
中國熊	CHINA BEAR	加州	10月12	太平洋
沙加緬度丸	SACRAMENTO MARU	墨西哥灣	10月13	大三
碧馬	WESER BROER	美國西岸	10月14	海聯

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明利	MINLLY	澳洲	10月5	天祥
亞加地亞	ARCADIA	澳洲	10月6	鐵行
美露士	MILOS	澳洲	10月10	福來
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	10月12	鐵行
蘇州	SOOCHOW	悉尼墨爾本	10月12	太古
香港誠實	H.K.TRUTH	澳洲	10月13	港郵
貴州	KWEICHOW	澳洲	10月19	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月20	渣華

大

慶祝國慶舉國歡騰 各地廠礦捷報頻傳

全國人民歡呼大好形勢